

JOB

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
39	40	41	42															

ISI 1

Otù nwoke di n'ala Uz, Job bu aha-ya; nwoke ahu zuru okè, zi kwa ezi, ọ nātu kwa egwu Chineke, nēsi kwa n'ihe ọjọ wezuga onwe-ya.

² Ewe muara ya umu-ndikom asa na umu-ndinyom atọ.

³ Ihe-nnweta-ya di nnù ewu na aturu iri-na-asa na ọgu iri, na nnù camel asa na ọgu iri, na nnù ehi abua na ọgu iri ejikọrọ abua abua, na nnù nne-inyinya-ibu na ọgu ise, na ndi-orù bara uba nke-uku; nwoke ahu we di uku kari umu Iru-anyanwu nile.

⁴ Ma umu-ya ndikom jere me ọñuñu-manya-vine n'ulo nwoke ọ bula nime ha n'ubọchi-ya; ha zì-kwa-ra kpọ umu-nne-ha ndinyom atọ iso ha rie ihe ñu kwa ihe-ọñuñu.

⁵ O rue, m̀be ubọchi nile nke ọñuñu-manya-vine-ha gasiri buruburu, na Job zìri do ha nsọ, o we bilie n'isi-ututu, sure àjà-nsure-ọku, dika ọnu-ogugu ha nile si di: n'ihì na Job siri, Eleghi anya umum ndikom emehiweo, ịakuta kwa Chineke azu n'obi-ha. Otú a ka Job nēme ubọchi nile.

⁶ Ubọchi we di na umu Chineke biara iguzo onwe-ha n'iru Jehova, Setan we bia kwa n'etiti ha.

⁷ Jehova we si Setan Òle ebe i si bia? Setan we za Jehova, si, Site n'igaghari n'uwa, na site n'ijeghari nime ya.

⁸ Jehova we si Setan Ì tukwasiwo obi-gi n'aru orùm, bú Job? na ọ dighi onye di ka ya n'uwa, ọ bu nwoke zuru okè, zi kwa ezi, nke nātu egwu Chineke, nēsi kwa n'ihe ọjọ wezuga onwe-ya.

⁹ Setan we za Jehova, si, Ò bu n'efu ka Job nātu egwu Chineke?

¹⁰ Ò bughi Gi onwe-gi ịaworo ya, ịa-kwa-ra ulo-ya, ịa-kwa-ra ihe nile o nwere, ogige buruburu? I goziwo ọlu aka-ya abua, ihe-nnweta-ya ahasawo kwa n'ala.

¹¹ Ma otú ọ di, biko setipu aka-Gi, metu ihe nile o nwere, ọ ghaghi kwa ịakuta Gi azu n'iru Gi.

¹² Jehova we si Setan Le, ihe nile o nwere di n'aka-gi; nání esetila aka-gi metu aru-ya. Setan we si n'iru Jehova pua.

¹³ O rue, n'otù ubọchi, m̀be umu-ya ndikom na umu-ya ndinyom nēri ihe nāñu kwa manya-vine n'ulọ nwa-nne-ha, bú ọkpara,

¹⁴ na onye-ozì biakutere Job, si, Ìgwè ehi nādọ ihe eji gwu ala-ubi, ìgwè nne-inyinya-ibu nāta nri n'akuku ha:

¹⁵ ndi Sheba we dakwasi ha, chiri ha; ọzọ kwa, ha ewerewo ọnu mma-agma tịbue ndi

nējere gi ozi; nání mu onwem we ɓapu, náním, igosi gi.

¹⁶ Mɓe onye a nọ nēkwu, onye ọzọ bia-kwa-ra, si, Ọku nke Chineke esiwo n'elu-igwe da, rechapu igwe ewu na aturu, na ndi nējere gi ozi, ripia ha; nání mu onwem we ɓapu, náním, igosi gi.

¹⁷ Mɓe onye a nọ nēkwu, onye ọzọ bia-kwa-ra, si, Ndi Kaldea doro usu atọ, made imegide camel, chiri ha, ọzọ kwa, ha were ọnu mma-agma tiɓue ndi nējere gi ozi; nání mu onwem we ɓapu, náním, igosi gi.

¹⁸ Mɓe onye a nọ nēkwu, onye ọzọ bia-kwa-ra, si, Umu-gi ndikom na umu-gi ndinyom nēri ihe nāñu kwa manya-vine n'ulo nwa-nne-ha, bú ọkpara:

¹⁹ ma, le, oké ifufe siri n'ofè ọzara bia, tie nkuku anọ nke ulo ahu, o we dakwasi umu-okorobia ahu, ha we nwua; nání mu onwem we ɓapu, náním, igosi gi.

²⁰ Job we bilie, dọwa uwe-nwuda-ya; kọpu isi-ya, da n'ala, kọ isi ala;

²¹ o si, Ọtọ ka m'ɓara si n'afọ nnem puta, ọtọ ka m'gāɓa kwa laghachi n'ebe ahu: Jehova nyere, Jehova anarawo kwa; ka aha Jehova buru ihe agọziri agọzi.

²² N'ihe a nile Job emehieghe, ọ sighi kwa na Chineke mere ihe-nzuzu.

ISI 2

U ɓochi we di na umu Chineke biara iguzo onwe-ha n'iru Jehova, Setan we bia kwa n'etiti ha iguzo onwe-ya n'iru Jehova.

² Jehova we si Setan, Òle ebe i si bia? Setan we za Jehova, si, Site n'igaghari n'uwa, na site n'ijeghari nime ya.

³ Jehova we si Setan, Ì tukwasiwo obi-gi n'aru orùm, bú Job? na ọ dighi onye di ka ya n'uwa, ọ bu nwoke zuru okè, zi kwa ezi, nke nātu egwu Chineke, nēsi kwa n'ihe ọjọ wezuga onwe-ya: ọ nọ nējide kwa izu-okè-ya, ma i nākpālim imegide ya, iloda ya n'efu.

⁴ Setan we za Jehova, si, Akpukpọ-arụ lara akpukpọ-arụ, ọbuná ihe nile nke madu nwere ka ọ gēnye n'ọnọdu ndu-ya.

⁵ Otú ọ di, biko, setipu aka-Gi, metu okpukpu-ya metu kwa anu-arụ-ya, ọ ghaghi kwa iɓakuta Gi azu n'iru Gi.

⁶ Jehova we si Setan, Le, ọ nọ n'aka-gi; nání debe ndu-ya.

⁷ Setan we si n'iru Jehova pua, were ihe-ofifi ọjọ tie Job, site n'ọbu-ukwu-ya rue opu-n'isi-ya.

⁸ O we were n'onwe-ya ejùjù iji kọ onwe-ya ọkọ; ya onwe-ya nānọdu kwa n'etiti ntu.

⁹ Nwunye-ya we si ya, Ì nọ nējide izu-okè-gi? ɓakuta Chineke azu, nwua.

¹⁰ Ọ si ya, Dika otù nime ndinyom nzuzu si ekwu, otú a ka i nēkwu. Àyi gānara kwa ezi ihe n'aka Chineke, ghara inara ihe ọjọ? Nihe a nile Job ejighi eɓuɓere-onu-ya mehie.

¹¹ Ndi-eyì atọ nke Job we nu ihe ọjọ a nile nke biakwasiri ya, ha we bia, nwoke ọ bula site n'ebe-ya; Elifaz, bú onye Timan; na Bildad, bú onye Shua, na Zofa, bú onye Neama: ha we zukọta n'otù ibia igosi ya ebere ha ji n'aru ya na ikasi ya obi.

¹² Ha we welie anya-ha site n'ebe di anya, le ya, ma ha amataghi ya, ha we welie olu-ha, kwa ákwá. ha we dọwa, nwoke ọ bula uwe-nwuda-ya, ha we kpokwasi ájá n'isi-ha n'ikpoli ya n'ebe elu-igwe di.

¹³ Ha na ya we nānọko n'ala ubochi asa ehihie na abali, ma ọ dighi onye nāgwa ya okwu; n'ihì na ha huru na o nēɓu ya nɓu nke-uku.

ISI 3

M̀be ihe a gasiri, Job saghere ọnu-ya, kọcha ubọchi-ya.

² Job we za, si:

³ Ka ubọchi nke amurum nime ya la n'iyi, Ya na abali ahu nke siri, Aturu ime nwa-nwoke.

⁴ Ka ubọchi ahu ghọ ọchichiri; Ka Chineke ghara isi n'elu ju ase ya, Ka ìhè ghara kwa imukwasi ya.

⁵ Ka ọchichiri na onyinyo ọnwu ́aputa ya; Ka igwe-oji biri n'elu ya; Ka ihe nile nke nēme ka ubọchi ́a ọchichiri me ka ọ tua egwu nke-uku.

⁶ Abali ahu, ka oké ọchichiri jide ya: Ka ọ ghara inuri ọnu n'etiti ubọchi nile nke arọ; Ka ọ ghara ibata n'ọnu-ogugu ọnwa.

⁷ Le, ka abali ahu ghọ nwayi-àgà; Ka iti-nkpu-ọhù ghara ibà nime ya.

⁸ Ka ha bua ya ọnu, bú ndi nābu ubọchi ọnu, Ndi nọ na njikere ikpote leviathan.

⁹ Ka kpakpando nile nke emumechi-ya ́a ọchichiri: Ka ọ le anya ìhè, ìhè adighi kwa; Ka ọ ghara ile mbuboro-anyan nke chi-ọbubọ anyan:

¹⁰ N'ihì na o mechighi ọnu-uzọ afọ nke m'si nime ya puta, O zopughi kwa ọnođu ọjọ n'anyam.

¹¹ N'ihì gini ka m'nēsighi n'àkpà-nwa nwua? N'ihì gini ka m'nāputaghi n'afọ kubie ume?

¹² Gini mere ikperè abua di n'irum inaram? Ma-ọbu ara, ka m'we nua?

¹³ N'ihì na ọbụ a ka m'gēdinawori di jū M'gāraruwori ura; m̀be ahu ka izu-ike gādirim:

¹⁴ Mu na ndi-eze na ndi-ndum-ọdu nke uwa, Ndi nēwuru onwe-ha nkponkpọ ebe;

¹⁵ Ma-ọbu mu na ndi-isi ndi nwere ọla-edo, Ndi nēmeju ulo-ha n'ọla-ọcha:

¹⁶ Ma-ọbu gini mere m'nādighi ka nwa amukworo amukwo nke ezoworo ezo; Dika umu ọhu nke nāhughi ìhè?

¹⁷ N'ebe ahu ka ndi nēmebi iwu rapuworo ime nkpatu; Ọ bu kwa n'ebe ahu ka ndi ike gwuru nēzu ike.

¹⁸ N'ebe ahu ka ndi-nkpọrọ nānọkọ jū; Ha anughi olu ndi nāchi ha n'ihe-ike.

¹⁹ Onye ntà na onye uku nọ n'ebe ahu, ha abua; Orù apuwo kwa n'aka onye-nwe-ya nwere onwe-ya.

²⁰ N'ihì gini ka O nēnye onye nọ n'ọnođu ọjọ ìhè? N'ihì gini kwa ka O nēnye ndi nkpuru-obi-ha di ilu ndu?

²¹ Ndi nēchere ọnwu, ma ọ dighi-abia; Ha nēgwu kwa ala-ya kari àkù zoro ezo;

²² Ndi nānuri rue otite-egwú-ọhù, Obi nātọ kwa ha utọ m̀be ha chọtara ìlì.

²³ N'ihì gini ka O nēnye nwoke nke ezoworo uzọ-ya ìhè, Bú onye Chineke ́ochiwo-kwa-ra ya?

²⁴ N'ihì na ọ bu tutu eriem nrim ka ize-umem nābia, Anāwusi kwa ọbubọ-ujam nile dika miri.

²⁵ N'ihì na oké egwu ka m'turu, o we biakwasim, Ihe nke m'turu ujọ biakute-kwa-ram.

²⁶ Anọghm n'udo, anọghkwam jū, ezughkwam ike; Ma ime-nkpatu biara.

ISI 4

Elifaz, bú onye Timan, we za, si,

² Asi na otù onye anwa igwa gi okwu, ìke gāgwu gi? Ma ònye puru iḅochi onwe-ya n'ikwa okwu?

³ Le, i dọwo ọtutu madu, aka na nti, I nēme kwa ka aka nke nādighi ike di ike.

- ⁴ Okwu-gi nēme ka onye nāsu ngongọ guzosie ike, I nāba kwa ikperè nēruru ala ume.
- ⁵ Ma uḅu a ọ nābiakute gi, ike we gwu gi; Ọ nēmetu gi aru, i we ma jijiji.
- ⁶ Ọ bughi egwu-Chineke-gi bu ntukwasi-obi-gi? Ọ bughi kwa izu-okè uzọ-gi nile bu olile-anyagi?
- ⁷ Biko, cheta, ònye laworo n'iyì, mḅe ya onwe-ya bu onye nēmeghi ihe ọjọ? Ma-ọbu òle ebe ezipuwo ndi ziri ezi?
- ⁸ Dika m'huworo anya, ndi nēgwu ajọ ihe dika ala-ubi, Ndi nāgha kwa nmeḅu dika nkpuru-oghgha, ha nēwe ya dika ihe-ubi.
- ⁹ Site n'iku-ume Chineke ka ha nāla n'iyì, Site kwa n'ifufe nke iwe-Ya ka anēme ka ha gwusia.
- ¹⁰ Ọḅuḅọ-uja ọdum, na olu ọdum nāḅọ uja, Na ezé umu-ọdum, ka emebiworu.
- ¹¹ Oke-ọdum nāla n'iyì site n'enweghi ihe ọ dọḅutara, Umu nke nne-ọdum ekesawo kwa onwe-ha.
- ¹² Ma mu ka ezutara okwu n'ori nye, Ntim we nara ntakwu nke sitere na ya.
- ¹³ N'èchìchè sitere n'ọhù nile nke abali, Mḅe oké ura nādakwasi madu,
- ¹⁴ Oké egwu zuterem, ya na ima-jijiji, O we me ka ọtutu ọkpukpum tua oké egwu.
- ¹⁵ Otù mọ we gabiga n'irum; Aji anu-arum we guzo ọtọ.
- ¹⁶ Ọ nēguzo eguzo, ma amataghm otú ọ di n'ile ya anya; Otù udi di n'iru anyam: Idebe-ọnu-du di, ma olu ka m'nānu, si,
- ¹⁷ Madu, ọ gābu onye ezi omume kari Chineke? Nwòke gādi ọcha kari Onye kèworo ya?
- ¹⁸ Le, ọbuná ndi-orù-Ya ka Ọ nādighi-atukwasi obi; Ndi-mọ-ozì-Ya ka Ọ nēbo ebubo na ha bu ndi-nmehie:
- ¹⁹ Ò gesi kwa aña ghara ibo kari ndi bi n'ulo urọ? Nke ntọ-ala-ha di n'ájá, Ndi anāzọpia azọpia dika nla.
- ²⁰ Site n'ututu rue anyasi anētiḅu ha: Ha nāla n'iyì rue mḅe ebighi-ebi, ma ọ dighi onye nātukwasi ya obi.
- ²¹ Àdopughi udò ulo-ikwū-ha nime ha? Ha nānwu, ọ bughi kwa n'amam-ihe.

ISI 5

Biko, kpọ òkù; ọ di onye nāza gi? Ònyè n'etiti ndi nsọ ka i gēche kwa iru?

- ² N'ihì na nkpasu-iwe nēḅu onye ḅagoro aḅago n'uche-ya, Ekworo nēme kwa ka onye nenweghi uche nwua.
- ³ Mu onwem ahuwo onye ḅagoro aḅago n'uche-ya ka ọ nāba ngḅorogwu: M'we bua ebe-obibi-ya ọnu na mberede.
- ⁴ Umu-ya nānọpu anya n'ebe nzọputa di, Ewe zọpia ha n'ọnu-uzọ-ama, Ọ dighi kwa onye nānaputa ha.
- ⁵ Onye onye-agu nēripiā owuwe-ihe-ubi-ya, Nēsi kwa ọbuná n'ogwu were ya, Ọnyà nēkusi ume ike inwe àkù-ha.
- ⁶ N'ihì na ajọ ihe adighi-esi n'ájá puta, Ọ bughi kwa n'ala ka ọṇodu ọjọ si epuputa;
- ⁷ Kama anāmuputa madu nye ọṇodu ọjọ, Dika icheke-ọku nile nēfeli elu.
- ⁸ Ma mu onwem, m'gāchọ Chineke, Chineke ka m'gēbo kwa okwum:
- ⁹ Onye nēme ihe uku, nke ngwuputa ala-ha nādighi; Oké ọlu rue mḅe ọnu-ogugu adigh:
- ¹⁰ Onye nēnye miri-ozuzo n'elu ala, Nēziga kwa miri n'elu ebe di n'èzi:
- ¹¹ Ido ndi di ala n'ebe di elu; Ndi nēyi uwe-nkpe nọ kwa n'elu nime nzọputa.

- ¹² Ọ nēmebi èchìchè nile nke ndi-aghughọ, Aka-ha adighi-eme kwa ihe ha zubere.
- ¹³ Ọ nējide ndi mara ihe n'aghughọ-ha: Ndum-ọdu nke ndi nāḅa nḅa me-kwa-ra ngwa.
- ¹⁴ N'ehihie ka ha nēzute ọchichiri, Ha nāsoghari kwa ìsì n'etiti-ehihie, dika n'abali.
- ¹⁵ O we zọputa madu na mma-agma nke sitere n'ọnu-ha, Bú ndi-ọḅeye n'aka ndi di ike.
- ¹⁶ Onye nēnweghi ike we nwe olile-anya, Ma ajọ omume ekpuchiwo ọnu-ya.
- ¹⁷ Le, onye ihe nāgara nke-oma ka madu ahu bu, onye Chineke nābara nba: Aju-kwa-la idọ-aka-na-nti nke Onye puru ime ihe nile.
- ¹⁸ N'ihì na Onye ahu nēme ka ihe ḅue nḅu, Ọ nēké kwa eke; O nētiḅu, aka-Ya nēme kwa ka adiri ndu.
- ¹⁹ Nime nkpaḅu isi ka Ọ gānaputa gi; Ọzọ, n'asa ihe ọjọ agaghi-emetu gi aru.
- ²⁰ N'oké unwu Ọ ḅaputawo gi n'ọnwu; ḅaputa kwa gi n'aka mma-agma n'agma.
- ²¹ Mḅe ire nāpia utari agēzo gi; I gaghi-atu kwa egwu ihe-ike mḅe ọ nābia.
- ²² I gāchì ihe-ike, chì kwa agu, ọchì; I gaghi-atu kwa egwu anu-ọhia nke uwa.
- ²³ N'ihì na gi na nkume ọhia nile gādi n'ọḅuḅa-ndu; Gi na anu ọhia gādi kwa n'udo.
- ²⁴ I gāma kwa na ulo-ikwū-gi di n'udo; I gēlekọta kwa ebe-obibi-gi, i gaghi-emehie kwa.
- ²⁵ I gāma kwa na nkpuru-gi di ọtutu, Umu nke putara n'aru-gi gādi kwa ka ihe-ọkukú nke ala.
- ²⁶ I gābia n'ìlì n'ezibọ agadi, Dika obo ọka si ala elu na mḅe-ya.
- ²⁷ Le nka, ayi egwuputawo ala-ya, otú a ka ọ di; Nuru ya, gi onwe-gi mata kwa ya n'onwe-gi.

ISI 6

Job we za, si,

- ² Biko, ka atùà nkpasu-iwem nke-oma, Ka ha buli kwa nmebim n'ihe-ọtùtù n'otù!
- ³ N'ihì na uḅu a ọ di arọ kari ájá oké osimiri nile: N'ihì ya ka okwum nile sihiworo uzọ.
- ⁴ N'ihì na àkú nile nke Onye puru ime ihe nile di nimem, Nke ísì-ha ka mọm nānu Ihe-egwu Chineke nēdo onwe-ha n'usoro imegidem.
- ⁵ Inyinya-ibu-ọhia, ò nēti nkpu n'elu ahihia ndu? Ma-ọbu ehi, ò nēti nkpu n'elu nri agwara agwara nye ya?
- ⁶ Ànēri ihe nke nādighi utọ n'ire, ma nnú adighi ya? Ma-ọbu ùtọ di na nke di ọcha nime àkwá?
- ⁷ Ihe nkpuru-obim nāju imetu, Ihe ndia di ka nrim nke mebiri emebi.
- ⁸ Ọ gādim nọ nma ma asi na aririom abia; Asi kwa na Chineke enyem olile-anyam!
- ⁹ Ọbuná ka Chineke kwe izọpam; Ka Ọ tọpu aka-Ya, bipum.
- ¹⁰ Nkasi-obim we nādiru uḅu a; M'we wulie elu n'ihe-nḅu nke nādighi-enwe ọmiko: N'ihì na ezoghm okwu-ọnu nile nke Onye Nsọ.
- ¹¹ Gini bu ikem na m'gēche? Gini bu kwa ọgwugwum, na m'gēme ka ndum di ogologo?
- ¹² Ọ bu ike nkume ka ikem bu? Ma-ọbu anu-arum, ọ bu ọla?
- ¹³ Ọ bughi na iye-akam adighi nimem? Na enupuwo kwa nzube-ihe n'ebe m'nọ?
- ¹⁴ Onye obi nālo ya miri kwesiri inwe ebere site n'aka eyi-ya; Bú onye nārapu kwa egwu Onye Nke puru ime ihe nile.
- ¹⁵ Umu-nnem aghọḅuwom dika miri-iyi, Dika ebe miri-iyi nke nērùbiga nērù;
- ¹⁶ Nke nēji nji n'ihì ice, Nke snow nēzọ onwe-ya nime ha:

- 17 Na m̀be anēme ka ha di ọku ha tòbọro n'efu: M̀be ọ di ọku, ha tapuwooro n'ọnọdu-ha.
- 18 Ndi-ije nke uzọ-ha nēchighari onwe-ha; Ha nārigo n'ebe tòbọrọ n'efu, we la n'iyì.
- 19 Ndi-ije nke Tima legidere anya, Usu-ndi-ije nke Sheba lere anya ha.
- 20 Ihere mere ha n'ihì na ha tukwasiri ha obi; Ha biaruru ebe ahu, iru-ha we nwughari n'ihì ihere.
- 21 N'ihì na ùbu a unu abughi ihe; Unu nāhu ihe-ujọ, we tua egwu.
- 22 Ọ bu na m'siri, Nyenum ihe? Ma-ọbu, Nyenu ihe-iri-ngo n'ihim site n'ākù-unu?
- 23 Ma-ọbu, Wepuganum n'aka onye-nkpàbu? Ma-ọbu, Ẹputanum n'aka ndi nēme ka madu ma jijiji?
- 24 Zínun ihe, mu onwem gā̀ba kwa nkiti: Me-kwa-num ka m'ghọta ihe m'mehieworo n'amaghi-ama.
- 25 Le ka okwu-ọnu nke ziri ezi si di irè! Ma gini ka iba-nba nke si n'ọnu-unu puta nābara?
- 26 Ònu nēchè na unu gā̀bara okwu nba? Ebe okwu-ọnu nile nke onye nādighi-atukwasi obi-ya n'ihe di ka ifufe.
- 27 Ọzọ kwa, n'aru nwa-ǹbei ka unu nēfekwasi nzà, Unu nēwere kwa eyì-unu zua ahia.
- 28 Ma ùbu a kwenu ichem iru; Ọ bu kwa n'iru unu ka m'gēkwu okwu-ugha?
- 29 Biko, chigharianu, ka ajọ omume ghara idi; E, chigharianu ọzọ, ezi omumem di nime ya.
- 30 Ọ di ajọ omume di n'irem? Ọkpo-ọnum agaghi-amata ihe anāchọsi ike?

ISI 7

- Ò ọ dighi obubu-agha diri madu n'elu uwa? Òbọchi-ya adighi ka ubọchi onye egoro ọlu?
- 2 Dika orù si ekusie ume ike ibà n'okpuru òdò, Na dika onye egoro ọlu si ele anya ugwo-olu-ya:
- 3 Otú a ka emeworom ha m'keta ọtutu ọnwá nke ihe-efu, Ọtutu abali nke m'nā̀dọ̀bu onwem n'ọlu ka ha gutawo-kwa-ra nyem.
- 4 Ọ buru na edinam, m'si, Òle m̀be m'gēbili? ma anyasi esetiwo onwe-ya; Afọ ejuwokwam na ntugharim rue chi-ọbubọ.
- 5 Anu-arum nēyi ikpuru na ọ̀be ájá; Akpukpọ-arum atawo ata, we ọ̀aze.
- 6 Ubọchim di garagara kari ọ̀kpà eji kpa ákwà, Ha we gwusia nenweghi olile-anya.
- 7 Cheta na ndum bu ifufe: Anyam agaghi-alaghachi ihu ezi ihe.
- 8 Anya onye nāhum agaghi-ekirim: Anya-Gi gādi n'arum, ma m'gaghi-adi.
- 9 Dika igwe-oji si agwusi, we la, Otú a onye nārida n'ala agaghi-arigota.
- 10 Ọ gaghi-alata n'ulo-ya ọzọ, Ebe-ya agaghi-amata kwa ya ọzọ.
- 11 Mu onwem kwa, m'gaghi-èbọchi ọnum; Ka m'kwue nime nkpàbu nke mọm; Ka m'tamue ntamu n'idi-ilu nke nkpuru-obim.
- 12 Ọ bu oké osimiri ka m'bu, ma-ọbu ogologo anu nke di n'oké osimiri, Na I nēdo ndi-nche ichem?
- 13 M̀be m'siri, Ihe m'ji dina gākasim obi, Ihe-ndinam gēbupu ntamum;
- 14 I we were nrọ me ka m'tua ujọ, I site-kwa-ra n'ọhù me ka m'tua egwu nke-uku:
- 15 Nkpuru-obim we rọputa ntọ̀bu, Na ọnwu kari ọkpukpum ndia.
- 16 Ajuwom ndu; m'gaghi-adi ndu rue m̀be ebighi-ebi: Rapum; n'ihì na otù nku-ume ka ubọchim nile bu.

- ¹⁷ Gini ka madu bu, na I nēme ya ka ọ di uku, Na I nātukwasi kwa ya obi-Gi,
¹⁸ Na I nēleta kwa ya ututu nile, Na I nānwaputa ya na m̀be dikarisiri ntà nile?
¹⁹ Rùe ole m̀be ka I nāgaghi-elepum anya, Ka I nāgaghi-arapum rue m̀be m'lodara ọnu-mirim?
²⁰ Asi na emehiewom, gini ka m'nēme Gi, Gi Onye nēche madu? N'ihì gini ka I doworom ibu ihe-ndakwasi n'ebe I nọ, M'we ghọrọ onwem ibu?
²¹ Ma gini mere I nādighi-ebupu njehiem, me ka ajo omume gabiga? N'ihì na uḅu a m'gēdina n'ájá: I gāchọsikwam ike, ma m'gaghi-anọ.

ISI 8

Bildad, bú onye Shua, we za, si,

- ² Rùe ole m̀be ka i ganēkwu ihe ndia? Rù kwa ole m̀be ka okwu nile nke ọnu-gi gābu ifufe di ike?
³ Chineke, Ọ neme ka ikpé ́bagọ ábagọ? Ma-ọbu Onye Nke puru ime ihe nile, Ọ nēme ka ezi omume ́bagọ ábagọ?
⁴ Ọ buru na umu-gi emehiewo megide Ya, Ọ we zilaga ha n'aka nmehie-ha:
⁵ Ọ buru na gi onwe-gi achọsie Chineke ike, We riọ Onye Nke puru ime ihe nile aririọ-amara;
⁶ Ọ buru na onye di ọcha n'obi na onye ziri ezi ka i bu; N'ezie uḅu a Ọ gētetara gi, Me ka ebe-obibi nke ezi omume-gi di n'udo.
⁷ Ọ bu ezie na nmalite-gi di ntà, Ma ikpe-azu-gi gēbù ibù nke-uku.
⁸ N'ihì na, biko, jua ọbọ mbu, Dozie onwe-gi imata ihe ndi bu nna-ha gwuputara:
⁹ (N'ihì na nke nnyahuru ka ayi bu, ayi amaghi kwa ihe, N'ihì na onyinyo ka ubọchi-ayi nile bu n'elu uwa:)
¹⁰ Ndi ahu, hà agaghi-ezí gi ihe, gwa gi okwu, Si n'obi-ha weputa okwu?
¹¹ Papyrus, Ọ gētolite elu ma apiti adighi? Amì, ò gēbù ibù ma miri adighi?
¹² M̀be ọ nọ n'ima akwukwọ ndu, m̀be akēbighi ya, Ọ nēbu ahihia ọ bula uzọ akponwu.
¹³ Otú a ka okporo-uzọ ndi nile nēchezọ Chineke si di; Olile-anya nke onye emeruru emeru gāla n'iyì:
¹⁴ Onye agākpaji okwukwe efu ya, Ntukwasi-obi-ya bu kwa ulo ududo.
¹⁵ Ọ gādabere n'aru ulo-ya, ma ọ gaghi-eguzo: Ọ gējide ya, ma ọ gaghi-eguzosi ike.
¹⁶ Dika osisi ndu ka ọ di n'iru anyanwu, Ome-ya nēpusa n'ubi-ya ábara ogige.
¹⁷ Nkpọrọgwu-ya nēkekọta onwe-ha n'aru obo nkume, Ọ nāhu ebe nkume anya.
¹⁸ Ọ buru na esi n'ebe-ya loda ya, Ọ gāgọnari kwa ya, si, Ahughm i.
¹⁹ Le, nka bu obi-utọ, nke uzọ-ya, Ma ndi ọzọ gēsi n'ájá pue.
²⁰ Le, Chineke agaghi-aju onye zuru okè, Ọ gaghi-ejide kwa aka ndi nēme ihe ọjọ.
²¹ Rue m̀be Ọ gēwere ichì-ọchì mejue ọnu-gi, Were kwa iti-nkpu mejue eḅḅere-ọnu-gi.
²² Ndi nākpọ gi asì gēyi ihere dika uwe; Ulo-ikwū nke ndi nēmebi iwu agaghi-adi kwa.

ISI 9

Job we za, si,

² N'ezie amawom na ọ di otú a: Ma madu, ò gēsi aña buru onye ezi omume n'iru Chineke?

³ Ọ buru na ọ tọ ya uto iso Ya je n'ikpé, Ọ gaghi-aza Ya otù okwu nime nnù okwu abua na ọgu iri.

⁴ O nwere obi nke mara ihe, Ọ nāḅa kwa ume n'ike: Ònye mere onwe-ya ka o sie ike imegide Ya, we nọ n'udo?

⁵ Onye nākwapu ugwu, ma ha amaghi ya, Mḅe Ọ kwatuworo ha n'iwe-Ya.

⁶ Onye nēme ka uwa me nkpatu pua n'ọnọdu-ya, Ogidi-ya nile we ma jijiji.

⁷ Onye nāgwa anyanwu okwu, o we ghara iwa; Ọ nākachi kwa kpakpando akàrà.

⁸ Onye nání Ya nēseti elu-igwe, Nāzọkwasi kwa ebe nile di elu nke oké osimiri ukwu.

⁹ Onye nēme Bear, na Orion, na Pleiades, Na ime-ulo nke Ndida.

¹⁰ Onye nēme ihe uku, rue mḅe ngwuputa ala-ha nādighi; Na oké ọlu rue mḅe ọnu-ogugu nādighi.

¹¹ Le, Ọ nāgabiga n'akukum, ma adighm-ahu Ya: Ọ nāga kwa n'iru, ma adighm-amata Ya.

¹² Le, Ọ nānwude ihe, ònye gēme ka Ọ laghachi azu? Ònye gāsi Ya, Gini ka I nēme?

¹³ Chineke agaghi-eme ka iwe-Ya laghachi; Ndi nēyere Rehab aka ruru ala n'okpuru Ya.

¹⁴ Mù onwem gēsi kwa aña za Ya, Rọputa kwa okwum nile m'gāgwa Ya?

¹⁵ Onye, ọ buru na abum onye ezi omume, m'gaghi-aza Ya; Kama m'gāriọ onye nēkpem ikpe aririọ-amara.

¹⁶ Ọ buru na m'kpọwo òkù, O we zam; M'gaghi-ekwe kwa na Ọ nara nti n'olum;

¹⁷ Bú Onye nēji oké ifufe chifiam aru, Onye nēme kwa ka oḅuḅu-mmam, bú nke eḅurum, ba uba n'efù.

¹⁸ Ọ gaghi-ekwem ka m'turu ndu, Kama Ọ nēme ka afọ jum n'ihe-ilu nile.

¹⁹ Ọ buru na ayi ekwue okwu bayere ike nke onye nwe ume, le, Ọ nọ ya! Ma ọ buru na ayi ekwue okwu bayere ikpé, ònye gākaram mḅe?

²⁰ Ọ buru na abum onye ezi omume, ọnum gāmam ikpe: Onye zuru okè ka m'bu, o we si na abum onye ḅagọrọ aḅagọ.

²¹ Onye zuru okè ka m'bu; adighm-amara nkpuru-obim; Ajum ndum.

²² Otù ihe aju ka ọ bu; n'ihì ya ka m'siri, Onye zuru okè na onye nēmebi iwu ka Ya onwe-ya nēme ka ha gwusia.

²³ Ọ buru na utari eme ka madu nwua n'otù ntabi-anya, Ọ gāchì onwunwa onye nēmeghi ihe ọjọ ọchì.

²⁴ Enyewo uwa n'aka onye-nmehie: Ọ nēkpuchi iru ndi-ikpe-ya; Ọ buru na ọ bughi Ya, ònye kwa ka ọ bu?

²⁵ Ma ubọchim nile di garagara kari ọḅa-ọsọ: Ha aḅalagawo, ha ahughi ezi ihe.

²⁶ Ha agabigawo n'iru dika uḅo amì: Dika ugo si efedakwasi ngwa ngwa n'anụ ọ gēri.

²⁷ Ọ buru na asim, Ka m'chezọ ntamum, Ka m'rapu iru ujọm, ḅasa irum:

²⁸ Anamatu ujọ ihe-nḅum nile, Amawom na I gaghi-agum n'onye nēmeghi ihe ọjọ.

²⁹ Agama mu onwem ikpe; N'ihì gini kwa ka m'dọḅuru onwem n'ọlu n'efu?

³⁰ Ọ buru na ewerem miri snow sa arum, Were kwa nchà me ka ọbu-akam abua di ọcha;

³¹ Mḅe ahu I gābiayem n'olùlù, Uwem gākpọkwam ihe-árú.

³² N'ihì na Ọ bughi madu, otú m'bu, na m'gāza Ya, Na ayi gābiakota n'ikpé.

³³ Ọ dighi odozi-okwu di n'etiti ayi, Nke gātukwasi ayi abua aka-ya.

³⁴ Ya wezuga nkpa-n'aka-Ya n'arum, Ka oké ujo-Ya ghara ime ka m'tua egwu nke-uku:

³⁵ Ka m'kwue okwu, ghara itu egwu Ya; N'ihì na ọ bughì otú a ka m'di n'ebe mu onwem nọ.

ISI 10

Ike ndum agwuwo nkpuru-obim; Ka m'rapuru onwem ntamum; Ka m'kwue okwu n'idi-ilu nke nkpuru-obim.

² M'gāsi Chineke, Amalam ikpe; Me ka m'mara ihe kpatara I jì som se okwu.

³ Ọ di Gi nma ka I meɓue nmeɓu, Ka I ju ndoɓu-n'olu nke oɓu-aka-Gi abua, We mukwasi ìhè na ndum-odu ndi nēmebi iwu?

⁴ Ọ bu anya anu-arụ ka I nwere, Ma-oɓu na I nāhu dika madu si ahu?

⁵ Ọ bu dika ubochi madu si di ka ubochi-Gi di? Ma-oɓu arọ-Gi, hà di ka ubochi madu,

⁶ Na I nāchọ ajọ omumem, Nāju kwa ase nmehiem?

⁷ Ọ bu ezie na I mara na adighm-emebi iwu; Ọ dighi kwa onye ọ bula nānaputa n'aka-Gi.

⁸ Aka-Gi dozirim, we kpuam Ka m'buru otù buruburu; ma I nēlodam.

⁹ Biko, cheta na dika urọ ka I kpuworom; Ì gēme kwa ka m'laghachi n'ájá?

¹⁰ Ọ bughì dika miri-ara ka I nāwusim, Me ka m'raru araru dika cheese?

¹¹ Akpukpo-arụ na anu-arụ ka I yikwasirim, Were kwa ọkpukpu na akwara kpam dika ákwà.

¹² Ndu na ebere ka I meworo ka m'nwe, Nlekọta-gi edebewo kwa mọm.

¹³ Ma I zoro ihe ndia n'obi-Gi; Amawom na nka di n'aka-Gi:

¹⁴ Ọ buru na emehiewom, I nēlezikwam anya, I gaghi-agupukwam n'ajọ omumem.

¹⁵ Ọ buru na emebiwom iwu, ahuhu dirim; Ọ buru kwa na abum onye ezi omume, m'gaghi-eweli isim elu; Ebe nlelìm juworom afọ, Ya na ilekwasi nwedam anya.

¹⁶ Ọ buru kwa na isim ewelie onwe-ya n'elu, dika odum nke nāɓọ uja ka I nāchu ntám: I we laghachi gosi Onwe-gi onye di ebube megidem.

¹⁷ I nēme ka ndi-àmà-Gi di ọhu n'irum, Nēme kwa ka nkpasu-iwe-Gi ba uba n'ebe m'nọ; Nɓanwe na usu-ndi-agha di n'ebe m'nọ.

¹⁸ N'ihì gini kwa ka I jì me ka m'si n'àkpà-nwa puta? M'gēkubiworì ume, ọ dighi kwa anya gāhum.

¹⁹ Dika agāsi na ọ dighi mɓe m'nọ, otú a ka m'gādi; Site n'afọ nnem rue ìlì ka agēbum.

²⁰ Ùbọchì adighi ole-na-ole? rapu kwa, Dopu Onwe-gi n'ebe m'nọ, ka m'we ɓasa irum nwantì,

²¹ Tutu alam, ghara kwa ilaghachi, Rue ala ọchichiri, na onyinyo ọnwu;

²² Ala oké ọchichiri, dika oké ọchichiri onwe-ya; Ala onyinyo ọnwu, nke usoro nādighi ya, Ebe ọmumu-ìhè di kwa ka oké ọchichiri.

ISI 11

Zofa, bú onye Neama, we za, si,

² Àgaghi-aza ọtutu okwu? Àgāgu kwa onye eɓuɓere-ọnu n'onye ezi omume?

³ Ekwukwu-Gi nile nēme ka madu ɓa nkiti; I we chīa ọchì, ma ọ dighi onye nēme ka ihere me gi.

- ⁴ I we si, Nmutam di ọcha, M'di kwa ọcha n'anya-Gi.
- ⁵ Ma otú ọ di, ọ gādim nọ nma ma asi na Chineke ekwue okwu, Saghe ebugere-ọnu-Ya megide gi;
- ⁶ Gosi gi ihe-nzuzo nile nke amam-ihe, Na ọ di okpukpu n'izube ihe. Gi mara kwa na Chineke nēme ka echezoro gi ufo du nime ajo omume-gi.
- ⁷ Ị gēsi n'ogwugwu choputa Chineke? Ị gāchoputa Onye Nke puru ime ihe nile rue ebe Ọ sọturu?
- ⁸ Ọ ra ka ebe di elu nile nke elu-igwe; gini ka i gēme? Ọ di omimi kari ala-mo; gini ka i gāmara?
- ⁹ Ọtùtù-ya di ogologo kari uwa, Di kwa obosara kari oké osimiri.
- ¹⁰ Ọ buru na Ọ ga n'iru, mechibido madu uzọ, Kpọkọta nkpọkọta, ònye gēme kwa ka Ọ laghachi?
- ¹¹ N'ihì na Ya onwe-ya mara madu efu: Ọ nāhu kwa ajo ihe, m̀be Ọ nādighi-elegide ya anya.
- ¹² Ma nkpọkoro madu gēnwe obi, M̀be amuru nwa-inyinya-ibu-phia ka ọ buru madu.
- ¹³ Ọ buru na gi onwe-gi edozie obi-gi, We ịasa obu-aka-gi abua n'ebe Ọ nọ;
- ¹⁴ Ọ buru na ajo ihe adi n'aka-gi, me ka ọ di n'ebe di anya, Ekwe-kwa-la ka ajo omume biri nulo-ikwū-gi nile;
- ¹⁵ N'ihì na m̀be ahu i gēweli iru-gi nēnweghi ọlu n'aru-gi; I gābu kwa ihe siri ike dika ọla awuru awu, i gaghi-atu kwa egwu:
- ¹⁶ N'ihì na gi onwe-gi gēchezọ onodu ọjọ gi, Dika miri nke gabigara agabiga ka i gēcheta ya:
- ¹⁷ Kari etiti-ehihie ka ubochi ndu-gi gēbili kwa; Ọ buru na oké ọchichiri adi, ọ gādi ka ututu.
- ¹⁸ I gātukwasi kwa obi, n'ihì na olile-anya di; I gēnyocha kwa, were ntukwasi-obi dina.
- ¹⁹ Ọzọ kwa, i gāmakpu, ọ dighi kwa onye nēme ka i ma jijiji; Ọtutu madu gēme kwa ka iru-gi dajua.
- ²⁰ Ma anya ndi nēmebi iwu gādala n'isi, Ebe-nhalaga alanariowo kwa ha n'iyi, Nkubi-ume bu kwa olile-anya-ha.

ISI 12

Job we za, si,

- ² N'ezie unu onwe-unu bu ndi bu ihe, Unu na amam-ihe gānwuko n'otù.
- ³ Enwe-kwa-ram obi dika unu; Mu onwem abughi onye dara ada kari unu: Ma ònye ka ọ bu nke ihe dika ndia nādighi n'aka?
- ⁴ Onye bu ihe-ochi nke madu-ibe-ya ka m'bu, Bú onye nākpoku Chineke, O we za ya: Ihe-ochi ka onye ezi omume nke zuru okè bu.
- ⁵ Nleda diri odida n'èchìchè onye nọ jū; Edoziwo ya nye ndi ukwu-ha nābuchapu abuchapu.
- ⁶ Ulo-ikwū nile nke ndi nāpunara madu ihe di n'udo, Ntukwasi-obi di-kwa-ra ndi nākpasu Chineke iwe; Bú onye ọ bula nke wetaworo chi-ya n'aka-ya.
- ⁷ Ma otú ọ di, biko, jua anumanu, ha gēzì kwa gi ihe, Na anu-ufe nke elu-igwe, ha gēgosi kwa gi:
- ⁸ Ma-ọbu gi na uwa kparita uka, o gēzì kwa gi ihe; Azù nke oké osimiri gāko-kwa-ra gi.
- ⁹ Ọ bu onye nāmaghi n'ihè ndia nile, Na aka Jehova emewo nka?

- ¹⁰ Onye nkpuru-obi nke ihe ọ bula di ndu di n'aka-Ya, Ya na mọ nke anu-arụ nile nke madu.
- ¹¹ Nti, ọ dighi-anwa okwu? Okpo-ọnu kwa, ọ dighi-edeturu onwe-ya ihe-oriri-ya?
- ¹² Nime ndi kara nká ka amam-ihe di, N'ubochi ndu di ogologo ka nghota di kwa.
- ¹³ N'aka-Ya ka amam-ihe na idi-ike di; Ọ nwere ndum-odu na nghota.
- ¹⁴ Le, Ọ nākwada ihe, agaghi-ewu kwa ya ọzọ; Ọ nēmechibido madu uzo, agaghi-emege kwa ya.
- ¹⁵ Le, Ọ nēbochi miri, ha takoro; Ọzọ, ọ nēzipu ha, ha we kpùe uwa iru.
- ¹⁶ N'aka-Ya ka ike na nzube-ihe di; Ọ nwere onye nēmehie n'amaghi-ama na onye nēme ka madu mehie n'amaghi-ama.
- ¹⁷ Ọ nēme ka ndi nādu ọdu la dika onye akwatara ihe-ya n'agha, Ọ nēme kwa ndi-ikpe ka ha ghọ ndi-nzuzu.
- ¹⁸ Aḅu ndi-eze kere ka Ọ tọpuworo, We ke ihe-ọkiké n'úkwù-ha.
- ¹⁹ Ọ nēme ka ndi-nchu-àjà la dika onye akwatara ihe-ya n'agha, Ndi nādigide ka Ọ nēme kwa ka ha kpùe iru.
- ²⁰ Ọ nēwezuga okwu eḅuḅere-ọnu nke ndi kwesiri ntukwasi-obi, Ezi uche nke ndi-okenye ka Ọ nēwepu kwa.
- ²¹ Ọ nāwusa nleda n'aru ndi amara aha-ha, Akpukpo-úkwù nke ndi di ike ka Ọ kpọpu-kwa-ra.
- ²² Ọ nēsi n'ọchichiri kpughepu ihe di omimi, We me ka onyinyo ọnwu puta ìhè.
- ²³ Ọ nēme ka mba di uku, Ọ nēme kwa ka ha la n'iyi: Ọ nāḅasa mba, nēdu kwa ha.
- ²⁴ Ọ nēwezuga obi ndi-isi nke ndi uwa, We me ka ha waghari n'ebe tọḅoro n'efu ebe uzo nādighi.
- ²⁵ Ha nāsoghari ìsì n'ọchichiri nēnweghi ìhè, Ọ we me ka ha kpafue dika onye nūbigaworo manya ókè.

ISI 13

Le, ihe a nile ka anyam huworo, Ntim anuwo, ghota kwa ya.

- ² Dika ọmuma-ihe-unu si di, otú a ka m'maworo, ọbuná mu onwem: Mu onwem abughi onye dara ada kari unu.
- ³ Ma mu onwem, Onye Nke puru ime ihe nile ka m'gāgwa okwu, Ọ nātọkwam utọ isoro Chineke ru uka.
- ⁴ Ma otú ọ di, unu onwe-unu bu ndi nētekpu madu okwu-ugha dika ihe-ntekpu, Ndi-dibia efu ka unu nile bu.
- ⁵ Ọ gādim nọ nma ma asi na unu aḅasi nkiti! Ọ we ghoro unu amam-ihe.
- ⁶ Biko, nurunu iru-ukam, Ña-kwa-nu nti n'ikpe-ọnu nile nke eḅuḅere-ọnum.
- ⁷ Ọ bu Chineke ka unu gēkwuru okwu ajọ omume? Ọ bu Ya ka unu gēkwu-kwa-ra okwu aghughọ?
- ⁸ Ọ bu Ya ka unu gāhu iru-oma? Ọ bu Chineke ka unu gāluru ọgù?
- ⁹ Ọ di nma ka Ọ gwuputa ala unu? Ma-ọbu dika madu si akwa madu emò, ọ bu otú a ka unu gākwa Ya emò?
- ¹⁰ Ọ ghaghi ibara unu nba, Ọ buru na unu ahu madu iru-oma na nzuzo.
- ¹¹ Nḅùli-elu-Ya adighi-eme ka unu tua egwu nke-uku? Oké egwu-Ya adighi-adakwasi kwa unu?

- 12 Okwu-ncheta nile unu bu ilu nke ntu, Ihe-nḡochi urọ ka ihe-nḡochi nile unu bu.
- 13 Ẹanu nkiti, pua n'ebe m'nọ, ka m'kwu kwa, mu onwem, Gini gāgabiga kwa n'arum?
- 14 N'ihì gini ka m'gēburu anu-arum n'ezém, Tiye kwa ndum n'ọbu-akam?
- 15 Le, Ọ gēbum; m'gaghi-echere: Otú ọ di, uzọm nile ka m'gāru uka n'iru Ya.
- 16 Ọzọ, Ya onwe-ya gāburum nzọputa; N'ihì na onye emeruru emeru agaghi-abia n'iru Ya.
- 17 Nurunu okwum nile nke-oma, Ka nkwuputam di kwa na nti-unu.
- 18 Biko, le, edowom ikpém n'usoro; Amawom na mu onwem bu onye ezi omume.
- 19 Ònye bu onye ahu nke mu na ya gēkpe ikpe? N'ihì na uḡu a ka m'gāḡa nkiti, kubìe ume.
- 20 Nání emelam ihe abua, Mḡe ahu m'gaghi-ezopu onwem n'iru Gi:
- 21 Me ka ọbu-aka-Gi dipu n'arum n'ebe di anya; Ka oké uḡo-Gi ghara kwa ime ka m'tua egwu nke-uku.
- 22 Gi kpọ kwa òkù, mu onwem gāza kwa; Ma-ọbu ka m'kwue, I we zam.
- 23 Àḡo omume na nmehie m'nwere di ole? Me ka m'mara njehiem na nmehiem.
- 24 N'ihì gini ka I nēzo iru-Gi, Nēchè kwa na mu bu onye-iro n'ebe I nọ?
- 25 Ì gēme ka akwukwọ osisi nke ifufe nēfepu ma jijiji? Ma-ọbu Ì gāchu ahìhia ọka kpọrọ akpọ?
- 26 N'ihì na I nēde ihe di ilu n'akwukwọ megidem, I nēme kwa ka m'nweta aḡo omume nile m'mere n'okorọbiam:
- 27 I nētiye kwa ukwum abua n'ọtọsi, nēlezi kwa okporo-uzọm nile anya; I nākpa Onwe-gi ókè buruburu ọbu-ukwum:
- 28 Bú madu nke di ka ihe rere ure nke nāka nká, Dika uwe nke nla riworo.

ISI 14

Madu nke nwayi muru, Ubọchi-ndu-ya di nkpunkpu, afọ ejuwo kwa ya n'ahuhu.

- 2 Dika okoko-osisi ka ọ putaworo, ewe nēbipu ya: O we nāḡalaga dika onyinyo, ọ dighi-eguzo kwa.
- 3 Ọ bu kwa n'aru onye a ka I meghegoro anya-Gi, Me ka m'so Gi ba n'ikpé?
- 4 Ọ gādim nọ nma ma asi na ihe ọcha gāputa n'ihè ruru árú! ọ dighi otù ihe ọcha gāputa na ya.
- 5 Ebe ihe akara àkà ka ubọchi-ya nile bu, ọnu-ogugu nke ọnwa-ya nile di n'aka-Gi, I mewo ókè-ya, ọ gaghi-agabiga kwa ya;
- 6 Lepu ya anya, ka o we kwusi, Rue mḡe ubochi-ya gātọ ya utọ, dika onye egoro ọlu.
- 7 N'ihì na olile-anya diri osisi na ọ gēpute ọzọ, ma eḡutue ya, Na ome-ya agaghi-akwusi kwa.
- 8 Ọ buru na nkpọrogwu-ya eme ochie n'ala, Ogwe-ya anwu kwa n'ájá;
- 9 Site n'ísì miri ọ gāma akwukwọ, Wa kwa alaka dika ihe akuru aku.
- 10 Ma onye di ike gānwu, ike gāgwu kwa ya: Madu we kubìe ume, òle ebe ọ nọ kwa?
- 11 Miri esiwo n'ókè osimiri la, Osimiri we tasia, takọrọ;
- 12 Otú a madu edinawo, ọ dighi-ebili kwa: Rue mḡe elu-igwe nādighi, ha agaghi-eteta, Agaghi-akpọte kwa ha n'ura-ha.
- 13 Ọ gādim nọ nma ma asi na I zobem n'ala-mọ, Ma asi na I debem na nzuzo, rue mḡe iwe-Gi laghachiri, Ma asi na I kparam ókè, we chetam!

- ¹⁴ Ọ buru na madu anwua, ọ gadi ndu ọzọ? Ubochi nile nke obubu-agham ka m'gēche, Rue m̄be n̄banwem gābia.
- ¹⁵ I gākpọ òkù, mu onwem gāza kwa Gi: Agu ọlu aka-Gi gāgu Gi.
- ¹⁶ N'ihì na ubu a I nāgu nzọ-ukwum ọnu: Ì dighi-elezi nmehiem anya?
- ¹⁷ Akachiwo njehiem akàrà n'àkpà, I we tekpue ajọ omumem ihe.
- ¹⁸ Ma otú ọ di, ugwu nke nāda ada nāla n'iyì, Anākwapu kwa oké nkume n'ọnọdu ya.
- ¹⁹ Miri nēme ka nkume ta; Orúrú-ya nānachapu ájá ala: Olile-anya madu ka I mewo-kwa-ra ka ọ la n'iyì.
- ²⁰ I nwere ike n'aru ya rue m̄be ebighi-ebi, ọ we la; I nēme ka iru-ya ɓanwe, I we zilaga ya.
- ²¹ Anāsọpuru umu-ya ndikom, ma ọ dighi-ama ya; Ha nāghọ kwa ndi ntà, ma ọ dighi-amata ihe bayere ha.
- ²² Nání na o nēɓu anu-arua nke dikwasi ya n̄ɓu, Nkpuru-obi-ya nke di nime aru-ya nēru kwa újú.

ISI 15

Elifaz, bú onye Timan, we za, si,

- ² Onye mara ihe, ọ gēwere ọmuma-ihe nke bu nání ifufe za? Ọ gēmeju kwa afọ-ya n'ifufe Iru-anyanwu?
- ³ Ọ gēwere okwu nābaghi n'ihe ru uka, Ma-ọbu okwu nke ọ nējighi ha bara madu urù?
- ⁴ E, gi onwe-gi nēmebi egwu, Nēbilata kwa ntughari-uche n'iru Chineke.
- ⁵ N'ihì na ajọ omume-gi nēzi ọnu-gi ihe, I nārọputa kwa ire ndi-aghughọ.
- ⁶ Ọnu-gi nāma gi ikpe, ọ bughi mu onwem; Eɓuɓere-ọnu-gi nāza kwa imegide gi.
- ⁷ Ì bu madu mbu amuru? Ma-ọbu àmuputara gi tutu ugwu adi?
- ⁸ Ọ bu ìzù nzuzo Chineke ka i nēge nti? Ì nēbilata-kwa-ra onwe-gi amam-ihe?
- ⁹ Gini ka i mara nke ayi nāmaghi? Ì nāghọta ihe nke nādighi nime ayi?
- ¹⁰ Ma onye-isi-awọ ma onye kara nká nọ n'etiti ayi, Ndi ubochi ndu-ha ka nke nna-gi nke-uku.
- ¹¹ Ìnkasi-obi Chineke adikara gi ntà, Ha na okwu nke nēmeso gi nwayọ?
- ¹² Gini mere obi-gi ji ebupu gi? Gini me-kwa-ra anya-gi abua ji atabi?
- ¹³ Na i nēchighari mọ-gi imegide Chineke, We me ka okwu nile di otú a si n'ọnu-gi puta.
- ¹⁴ Gini ka madu bu, na ọ gādi ọcha n'obi, Na ọ gābu kwa onye ezi omume, bú onye nwayi muru?
- ¹⁵ Le, ọbuná ndi nsọ Ya ka Ọ nādighi-atukwasi obi; Ọzọ, elu-igwe adighi ọcha n'anya-Ya.
- ¹⁶ Ònye-árú nke ɓaruru aɓaru dika miri gēsi kwa aña di ọcha n'anya-Ya, Bú madu nke nānu ajọ omume dika miri?
- ¹⁷ M'gēkwuputara gi, gem nti; Ma nka ka m'huworo, m'gākọ kwa ya:
- ¹⁸ (Nke ndi mara ihe nēgosi Site na ndi bu nna-ha, ha ezoghi kwa ya;
- ¹⁹ Ndi ahu, nání ha, ka enyere ala, Ọ dighi kwa ọbà gabigara n'etiti ha:)
- ²⁰ Ubochi nile nke onye nēmebi iwu ka onye ahu nāɓali, Bú ọnu-ogugu arọ nke ezobeworo nye onye nēme ka madu ma jijiji.
- ²¹ Olu oké egwu di na nti-ya abua; M̄be ọ nọ n'udo ka onye nāpunara madu ihe gābiakute ya:
- ²² Ọ dighi-ekwe na ọ gēsi n'ochichiri lata, Onye anēche nche inye mma-agha ka ọ bu:

- ²³ Onye nāwaghari ichọ nri ka ọ bu, ọ nāsi, Òle ebe ọ di? Ọ mawo na edoziwo ubochi ọchichiri n'aka-ya:
- ²⁴ Ahuhu na nkpa nēme ka ọ tua egwu nke-uku; Ha nwere ike n'aru ya, dika eze nke nọ na njikere ibu agha:
- ²⁵ N'ih na o setipuwọ aka-ya imegide Chineke, Ọ bu kwa imegide Onye Nke puru ime ihe nile ka ọ nēme onwe-ya onye di ike;
- ²⁶ Ọ nēwere olu kwesiri ike ọakwasi Ya, Were kwa ihe-nọochi di iḍidi nke ọta-ya:
- ²⁷ Nihi na o werewo abuba-ya kpuchie iru-ya, Me ka abuba nke di arọ di n'úkwù-ya;
- ²⁸ O we biri n'obodo ezopuru n'uwa, Nime ulo nke madu nādighi-ebi nime ha, Nke ejikereworo ighọ obo-ihe.
- ²⁹ Ọ gāghi-abu ọgaranya, àkù-ya adighi-eguzosi kwa ike, Ọ dighi-eseti kwa ihe ha nwere n'uwa.
- ³⁰ Ọ gaghi-esi n'ọchichiri wezuga onwe-ya; Ire-ọku gēme ka ome-ya kpọ nku, Ọ gēwezuga kwa onwe-ya site n'iku-ume nke ọnu-Ya.
- ³¹ Ka ọ ghara ikwere n'ihe-efu, eduhiewo ya: N'ih na ihe-efu gābu ihe-nḅanwe-ya.
- ³² Tutu ubọchi-ya erue ka agēmezu ya, Alaka-ya agaghi-adi ka ahihia ndu.
- ³³ Ọ gēnwosisi nkpuru-vine-ya nke nāchaghi acha, dika osisi vine, Ọ gātuda kwa okoko-osisi-ya, dika osisi olive.
- ³⁴ N'ih na nzukọ nke onye emeruru emeru gābu ndi nāpughi imu nwa, Ọku gēripia ulo-ikwū nile nke ndi-ngo.
- ³⁵ Ha nāturu ime ọnọdu ọjọ, mua ajọ ihe, Afọ-ha nēdozi kwa aghughọ.

ISI 16

Job we za, si,

- ² Anuwom ọtutu ihe dika ihe ndia: Ndi-nkasi-obi nēweta ọnọdu ọjọ ka unu nile bu.
- ³ Òkwu nke bu nání ifufe gēnwe ọgwugwu? Ma-ọbu gini nēme gi ka i di irè, na i nāza okwu?
- ⁴ Ka mu onwem kwu kwa okwu dika unu; Ọ buru na nkpuru-obi-unu adi n'ọnọdu nkpuru-obim, M'gēnwe ike ijikọta okwu imegide unu, Na ifufe isim imegide unu.
- ⁵ M'gēwere ọnum ọa unu ume, Nmeghari eḅuḅere-ọnum gēḅochi kwa ihe-nḅu-unu.
- ⁶ Ọ buru na ekwuem, adighi-eḅochi ihe-nḅum: Ma ọ buru na arapum, gini gēsi n'arum la?
- ⁷ Otú ọ di, uḅu a O mewo ka ike gwum: I mewo ka nzukọm nile ghọ ebe tọḅoro n'efu.
- ⁸ I we jisiem ike, ọ ghọwo ihe-àmà megidem: Ọtita-arum we nēbili imegidem, Ọ nāzam n'iru.
- ⁹ Iwe-ya adọkawom O we kpọm asì; Ọ takwasiwom ikekere ezé-Ya: Onye-nkpaḅum nāchichapu anya-Ya n'arum.
- ¹⁰ Ha asaghepuwo ọnu-ha n'arum, Were ita-uta tiem aka na òtì: Ha nāchikọzu onwe-ha n'otù imegidem.
- ¹¹ Chineke nēmechibidom uzọ nye ndi ajọ omume, N'aka ndi nēmebi iwu ka Ọ nātubàkwam.
- ¹² Anọm n'udo, O we mebiem; Ọzọ, O jidewo olum, piajisiam, Me ka m'bilie Onwe-ya ibu ihe O dotara iḅa àkú.
- ¹³ Àkú-Ya nile dim buruburu, Ọ nāḅawa akurum, Ọ dighi-enwe kwa ọmiko n'arum; Ọ nāwusi òlùlùm n'ala.

- ¹⁴ O nētipúm ntipú n'elu ntipú-ibe-ya; Ọ nāḅakwasim dika dike.
- ¹⁵ Ákwà-nkpe ka m'dukọtaworo n'elu akpukpo-arum, Turughari mpim n'ájá.
- ¹⁶ Irum nācha ọbara-ọbara site n'ikwa-ákwá, Na mbubere-anyam ka onyinyo ọnwu di kwa;
- ¹⁷ Ọ bughi n'ihì na ihe-ike di n'ọbu-akam, Ekperem di kwa ọcha.
- ¹⁸ Ala, ekpuchila ọbaram, Ka ọnọdu ghara idiri iti-nkpum.
- ¹⁹ Ọbuná uḅu a, le, n'elu-igwe ka Onye-àmàm nọ, Onye nēkwurum nọ kwa n'ebe di elu.
- ²⁰ Ndi-eyìm bu ndi nākwam emò: Ma ọ bu n'ebe Chineke nọ ka anyam nātusisi anya-miri;
- ²¹ Ka otù onye we so Chineke ruara madu uka, Dika nwa nke madu si aruara madu-ibe-ya uka.
- ²² N'ihì na arọ ole-na-ole gābia, M'we je n'uzọ m'gaghi-alaghachi.

ISI 17

Emebiwo mọm, emewo ka ubọchim gwusia, Ílì dirim.

- ² N'ezie ikwa-emò diyerem, Anyam nānọ kwa ọnọdu-abali n'ikpasu-obi-ilu nile ha.
- ³ Biko, do ihe-ibe, burum onye-mbe n'ebe Gi onwe-gi nọ; Ònye ka ọ bu, bú onye gānaram n'aka?
- ⁴ N'ihì na I zopuwo obi-ha n'inwe ezi uche: N'ihì ya I gaghi-ebuli ha elu.
- ⁵ Onye nēgosi ndi-eyì-ya inara òkè, Ọbuná anya umu-ya gādala n'isi.
- ⁶ Ọzọ, O guzowom dika ilu nke ndi nile di iche iche; Onye ha nābusa ọnu-miri n'iru-ya ka m'ghowo-kwa-ra.
- ⁷ Anyam we nāhu inyoghi-inyoghi site na nkpasu-iwe, Ihe dim n'aru di ka onyinyo, ha nile.
- ⁸ Ibobo bayere nka gānwu ndi ziri ezi n'aru, Onye nēmeghi ihe ọjọ gākpote kwa onwe-ya imegide onye emeruru emeru.
- ⁹ Ma onye ezi omume gējisi ike n'iso uzọ-ya, Onye nke aka-ya abua di ọcha ganāga n'iru n'iru n'inwe ume.
- ¹⁰ Ma otú ọ di, biko, unu nile chigharia, bia: Ma m'gaghi-achọta onye mara ihe n'etiti unu.
- ¹¹ Ubọchim nile agabigawo, emebiwo nzubem nile, Bú ihe-nnweta nke obim.
- ¹² Ha nēdo abali n'ọnọdu ehiehie: Ha nāsi, ìhè di nso iru ọchichiri.
- ¹³ Ọ buru na elem anya ala-mọ na ọ gābu ụlọm; Ọ buru na aḅasawom utem n'ọchichiri;
- ¹⁴ Ọ buru na akpọwom olùlù òkù, si, Nnam ka i bu; Kpọ kwa ikpuru òkù, si, Nnem na nwa-nnem nwayi ka i bu;
- ¹⁵ Òle ebe kwa ka olile-anyam di uḅu a? Olile-anyam kwa, ònye gēkiri ya?
- ¹⁶ Rue ihe di n'ala-mọ ka ha gārìda, Ọ buru na izu-ike adirim otù mbe ahu n'ájá.

ISI 18

Bildad, bú onye Shua, we za, si,

- ² Rùe ole mḅe unu ganēsiri okwu ọnyà? Ghọtanu, ma emesia ayi gēkwu.
- ³ Gini mere aguworo ayi ka anumanu? Ayi aghowo ndi ruru áru n'anya-unu.
- ⁴ Ọ nāḍoka onwe-ya n'iwe-ya. Àgārapu uwa n'ihì gi? Ma-ọbu àgākwapu oké nkume n'ọnọdu-ya?
- ⁵ Ọzọ, agēmenyu ìhè nke ndi nēmebi iwu, Ọ dighi kwa ire-ọku nke ọku-ya gēnwu.
- ⁶ Ìhè aghowo ọchichiri n'ulo-ikwū-ya, Agēmenyu kwa oriṇa-ya n'elu ya.

- ⁷ Agākpagide nzo-ukwu nile nke ume-ya, Ndum-odu-ya gātuda kwa ya.
- ⁸ N'ihì na eji ukwu-ya abua ziga ya n'ụbu eji ebu anu, Ọ nējeghari kwa n'elu ihe-ntuhi.
- ⁹ Iḅudu gādakwasi ya n'ikiri-ukwu, Ọnyà gāma ya.
- ¹⁰ Ezobeworo ya udò n'ala, Na ihe jì nwude ya n'elu uzò.
- ¹¹ Ihe-egwu emewo ka ọ tua egwu nke-uku buruburu, Ha we chugharia ya n'ukwu-ya.
- ¹² Agu ganāgu ume-ya, Edoziwo kwa nhuju-anyā n'akuku-ya.
- ¹³ Ọ gēripia ihe dī n'akpukpọ-arū-ya, Ọkpara ọnwu gēripia ihe nile dī ya n'aru.
- ¹⁴ Agādopusi ya ike n'ulo-ikwū-ya, bú ihe-ntukwasi-obi-ya; Agēme ka ọ zọzọ ukwu gakuru eze nke ihe-egwu nile.
- ¹⁵ Ihe nābughi nke ya gēbi n'ulo-ikwū-ya: Agēfesa brimstone n'elu ebe-obibi-ya.
- ¹⁶ Nkpọrọgwu-ya gākpọ nku n'okpuru, Agēbipu kwa alaka-ya n'elu.
- ¹⁷ Ncheta-ya alawo n'iyì pua n'uwa, Ọ dighi kwa aha ọ gēnwe n'èzí.
- ¹⁸ Agākwapu ya n'ihè ba n'ochichiri, Agēme kwa ka o si n'elu-uwa dum madu bi waghari.
- ¹⁹ Ọ dighi umu, ọ dighi kwa umu umu, ọ gēnwe n'etiti ndi-ya, Ọ dighi kwa onye fọduru n'ọnọdu-ọbịa-ya nile.
- ²⁰ Ibobo bayere ubochi-ya anwuwo ndi bi n'akuku Ọdida-anyanwu n'aru, Ndi bi n'akuku Iru-anyanwu atuwo kwa oké ujọ.
- ²¹ Otú ọ di, ndia bu ebe-obibi nke ajọ omume, Nka bu kwa ebe onye nāmaghi Chineke.

ISI 19

Job we za, si,

- ² Rùe ole mḅe unu gēme ka nkpuru-obim rue újú? Rùe ole mḅe unu gēwere okwu zọpam?
- ³ Uḅò iri ndia ka unu nēme ka ihere mem: Ihere adighi-eme unu na unu nēmejọm.
- ⁴ Ọzọ kwa, ọ bu ezie na emehiewom n'amaghi-ama, Ma n'ebe m'nọ ka nmehiem m'mehiere n'amaghi-ama dī.
- ⁵ Ọ buru na ọ bu ezie na ọ bu imegidem ka unu nēme onwe-unu uku, Ọ buru kwa na unu ewere ita-utam som ru uka:
- ⁶ Maranu ụbu a na Chineke merem ka m'bagọ aḅago, Na O siwo-kwa-ram ọnyà-Ya buruburu.
- ⁷ Le, anameti nkpu, si, Ihe-ike! ma adighi-azam: Anametiku Chineke, ma ikpé adighi.
- ⁸ Ọ ḅachiwo okporo-uzọm, m'gaghi-agabiga kwa, N'uzọm nile ka Ọ nēdokwasi kwa ọchichiri.
- ⁹ O yipuwo nsọpurum n'arum dika uwe, We wezuga okpu-eze n'isim.
- ¹⁰ Ọ nākwatum buruburu, m'we la: O we ropu olile-anyam dika osisi.
- ¹¹ O me ka iwe-Ya dī ọku imegidem, Ọ guaram Onwe-ya dika ndi nēmegide Ya.
- ¹² Usu-Ya nile ndi nāpunara madu ihe nābiakọta, tulie uzọ-ha imegidem, Ma kwa ulo-ikwū-ha buruburu ulo-ikwūm.
- ¹³ O mewo ka umu-nnem nọpurum n'ebe dī anya, Ndi maworom we ghọ nání ndi ala ọzọ n'ebe m'nọ.
- ¹⁴ Ndi-aḅata-obim akwusiwo, Ndi m'mara echezọwokwam.
- ¹⁵ Ndi nọ n'ulom dika ọbịa na ndi-orum nwayi nāgum n'onye ala ọzọ: Onye anāmataghi ka m'ghọworo n'anya-ha.

- ¹⁶ Akpɔwom arùm òkù, ma ọ dighi-azam, Anameji ọnum riọ ya aririọ-amara.
- ¹⁷ Iku-umem aghowo iku-ume onye nābughi di-ya n'ebe nwunyem nọ, Ariwkwam umu afọ nnem aririọ-amara.
- ¹⁸ Ọbuná umu nāńu ara ajuwom; Ọ buru na ebiliem, ha we nēkwugidem.
- ¹⁹ Ndi-izum nile nākpom ihe-árú: Ndi ahu m'huru n'anya echighariwo imegidem.
- ²⁰ Ọkpukpum nārapara n'akpukpo-arum na n'anu-arum, M'we were akpukpo ezém wepuga onwem.
- ²¹ Merenum amara, merenum amara, unu onwe-unu, bú ndi-eyim; N'ihí na aka Chineke emetuwom n'aru.
- ²² N'ihí gini ka unu nāchum dika Chineke? N'ihí gini ka anu-arum adighi-eju unu afọ?
- ²³ Ọ gādim nọ nma ma asi na ede okwum nile n'akwukwo uḅu a! Ọ gādim nọ nma ma asi na akà ha n'akwukwo!
- ²⁴ Ma asi na eji pen ígwè na òpù Ka ha n'oké nkume rue mḅe ebighi-ebi!
- ²⁵ Ma mu onwem amawo na Onye-nḅaputam di ndu, Na O gēbili kwa ọto n'elu ájá n'íkpe-azu:
- ²⁶ Mḅe emebisi-kwa-ra akpukpo-arum nka, Ọ bu na m'gēsi n'anu-arum hu Chineke:
- ²⁷ Onye mu onwem gāhuru onwem, Anyam abua gāhu kwa Ya, Ọ bughi kwa onye ala ọzọ. Akurum abua agwusiwo n'imem.
- ²⁸ Ọ buru na unu asi, Àyi gēsi ańa chu ya? Ma achotawo nkporogwu okwu nimem;
- ²⁹ Tuanu ujo n'iru mma-agma: N'ihí na ọnuma nēweta ahuhu-ajọ-omume nile nke mma-agma, Ka unu we mara na ikpé di.

ISI 20

Zofa, bú onye Neama, we za, si,

- ² N'ihí nka ka èchìchèm nāzaghachim, Ọbuná n'ihí ime-ngwam nke di nimem.
- ³ Anuwom ọdidọ-aka-na-nti nke nētiyem n'ọnoḁu-ihere, Mọ nke nghotam nāzakwam.
- ⁴ Ì mawo nka site na mḅe ochie, Site na mḅe edoro madu n'elu uwa,
- ⁵ Na iti-nkpu-ọhù nke ndi nēmebi iwu di nkpunkpu, Na ọhù nke onye emeruru emeru nādi kwa rue mḅe ntabi-anya?
- ⁶ Ọ buru na nbuli-ya arigorue elu-igwe, Isi-ya ewe metu igwe-oji;
- ⁷ Dika ñsí-ya ka ọ gāla n'iyi rue mḅe ebighi-ebi: Ndi huworo ya gāsi, Òle ebe ọ nọ?
- ⁸ Dika nrọ ka ọ gēfelaga, agaghi-achota kwa ya: Agēme kwa ka o fepu dika ọhù abali.
- ⁹ Anya ahuwọ ya, ma ọ gaghi-ahu kwa ya ọzọ; Ọnoḁu-ya agaghi-ekiri kwa ya ọzọ.
- ¹⁰ Umu-ya gāchọ iru-oma ndi-ọḅeye, Aka-ya abua gēnyeghachi kwa àkù-ya.
- ¹¹ Ọkpukpu-ya nile juputara n'ume okorobia-ya, Ma o gēso ya dina n'elu ájá.
- ¹² Ọ buru na ihe ọjọ atọ uto n'ọnu-ya, Ọ buru na o zobe ya n'okpuru ire-ya;
- ¹³ Ọ buru na o nwe ọmiko n'aru ya, we ghara irapu ya, Kama ọ nēḅochi ya nokpo-ọnu-ya;
- ¹⁴ Nri-ya nke di na ngiri-afọ-ya aḅanwewo, Ọ bu òlùlù aju-ala n'ime-ya.
- ¹⁵ O lodawo àkù, we ọputa ya: Chineke gēsi n'afọ-ya napu ya àkù ahu.
- ¹⁶ Nsi aju-ala ka ọ gāmiri: Ire agwọ gēḅu ya.
- ¹⁷ Ọ gaghi-ele miri-iyi anya, Bú osimiri miri-iyi nke manu-ańu na miri-ara-ehi raru araru.
- ¹⁸ Ọ nēnyeghachi ihe ọ doḅuru onwe-ya n'ọlu inwe, ọ gaghi-eleda ya; Dika àkù nke ihe-nḅanwe-ya si di, ọ gaghi-ańuri ọhù otú a.

- ¹⁹ N'ihì na ọ zopíawo ndi-ọbeye, rapu kwa ha; Ọ napuwo ulo n'ike, ọ gaghi-ewu kwa ya.
- ²⁰ N'ihì na ọ dighi-ama udo n'afọ-ya, Ya mere ọ gaghi-eji ihe-ya anāchọsi ike wepuga onwe-ya.
- ²¹ Ọ dighi ihe fọdurú nke ọ nērigi; N'ihì ya ọdi-nma-ya agaghi-adi ike.
- ²² N'ọjuju nke ozùzù-ya nkpa nākpà ya: Aka onye ọ bula nke nọ n'ọnọdu ọjọ gābiakwasi ya.
- ²³ Ka o rue, n'iriju afọ-ya, Na Chineke gēzitere ya idi-ọku nke iwe-Ya, Na Ọ gēme kwa ka o zokwasi ya dika miri-ozuzo nime nri-ya.
- ²⁴ Ọ gēsi n'ihe-ekike-agha ígwè ọlaga, Uta ọla gābapue ya.
- ²⁵ Ọ dọputawo ya, o we si n'aru-ya puta: Ọnu-ọnu-ya nke nēbupu àmùmà nēsi kwa n'òlùlù-ya puta; Oké ujọ nile di n'aru ya.
- ²⁶ Ọchichiri nile ka ezobeworo ibu ihe-ya atukobara atukọba: Ọku nke anāfunwughi afunwu gēripiya ya; Ọ gērechapu ihe fọdurú n'ulo-ikwū-ya.
- ²⁷ Elu-igwe gēkpughe ajọ omume-ya, Ala nēbili kwa imegide ya.
- ²⁸ Agēme ka ihe-omume nke ulo-ya je biri n'ala ọzọ, Àkù-ya bu ihe anāwusi awusi n'ubọchi iwe-Ya.
- ²⁹ Nka bu òkè madu nke nēmebi iwu site n'aka Chineke, Na ihe-nketa-ya nke Chineke siri ya keta.

ISI 21

Job we za, si,

- ² Nurunu okwum nke-oma; Ka nka buru kwa nkasi-obi-nnu.
- ³ Nagidenum, mu onwem gēkwu kwa okwu; Ma m̄be m'kwusiri okwu, i gāchì ọchì.
- ⁴ Mu onwem, ọ bu madu ka m'nātamuru ntamu? Ma ọ buru na ọ di otú a, gini mere mọm nējighi arapu ibu ihe nādighi-ewe iwe ọsọsọ?
- ⁵ Chenum iru, ka ibobo nwu kwa unu n'aru, Tukwasi-kwa-nu aka n'ọnu.
- ⁶ Ọ buru kwa na echetam, anam-ama jijiji, Ima-jijiji ejidewo kwa anu-arum.
- ⁷ Gini mere ndi nēmebi iwu nādi ndu, Ghọ okenye, nābu kwa ndi di ike bu dīnkpa?
- ⁸ Emewo ka nkpuru-ha so ha guzosie ike n'iru ha, Emewo kwa ka umu nke putara n'aru-ha guzosie ike n'anya-ha.
- ⁹ Ulo-ha di n'udo pua n'oké egwu, Nkpa-n'aka Chineke adighi kwa n'aru ha.
- ¹⁰ Oke-ehi-ya nābà nne-ehi, ọ dighi-aḡahie; Nne-ehi-ya nāmu nwa, ọ dighi-ekwo ime.
- ¹¹ Ha nēzipu umu-ha nānu ara dika ígwè ewu na aturu, Umu-ha nēte kwa egwú.
- ¹² Ha nēweli olu-ha n'egwú-otiti na ubọ-akwara, Nānuri kwa ọnu n'olu ọjà.
- ¹³ Ha nāla ubọchi nile ha n'iyì n'ọdi-nma, Ma n'otù ntabi-anya ha nārída n'ala-mọ.
- ¹⁴ Ha we si Chineke, Si n'ebe ayi nọ wezuga Onwe-gi; N'ihì na ọmuma uzọ-Gi nile atoghi ayi uto.
- ¹⁵ Gini bu Onye Nke puru ime ihe nile, nke ayi gābu orù-Ya? Gini ka ọ gābara ayi, ma ayi riọ Ya aririọ?
- ¹⁶ Le, ọ bughi n'aka-ha ka ọdi-nma-ha di: Ndum-ọdu nke ndi nēmebi iwu di anya n'ebe m'nọ.
- ¹⁷ Ùbò ole ka anēmenyu oriọna ndi nēmebi iwu? Ùbò ole ka nhuju-anya-ha nābiakwasi ha? Ùbò ole ka Chineke nēkesa ihe-nḡu n'íwe-Ya?
- ¹⁸ Ùbò ole ka ha di ka ahihia-ọka n'iru ifufe, Na dika iḡbọ-ọka nke oké ifufe nēzupu dika

onye-ori?

19 Unu nāsi, Chineke nēzobere umu-ya ajọ ihe-ya. Ka Ọ kwughachi onye ahu n'onwe-ya, ka o we mara ya.

20 Ka anya-ya abua hu nbibi-ya, Ya nua ufodu nime onuma nke Onye Nke puru ime ihe nile.

21 N'ihì na ìhe ulo-ya gēsi aña tọ ya uto mbe ọ nwusiri, Mbe ekepusiri onu-ogugu onwa-ya nile n'etiti?

22 Ọ di onye gēzì Chineke omuma-ihe? Ebe Ya onwe-ya nēkpe ndi di elu ikpe.

23 Otù onye nānwu n'ume-ya zuru okè, Mbe ọ nānọzu jū na n'udo:

24 Ihe-ya nile juputara na miri-ara-ehi, Umi ọkpukpu-ya nile edewo kwa miri.

25 Onye ọzọ nānwu n'ilu nkpuru-obi, Ọ dighi kwa mbe o riri ezi ihe.

26 Ha abua n'otù, n'elu ájá ka ha nēdinakọ, Ikpuru nēkpuchi kwa ha.

27 Le, amawom èchìchè-unu, Na nzube nile unu ji megidem ihe-ike.

28 N'ihì na unu nāsi, Òle ebe ulo onye-isi di? Òle ebe ulo-ikwū nke ebe-obibi ndi nēmebi iwu di kwa?

29 Ònu ajughi ndi nāgabiga n'uzọ? Ònu amaghi kwa ihe-iriba-ama-ha?

30 Na ọ bu rue ubochi nhuju-anya ka anēbochi onye ọjọ? Na ọ bu rue ubochi onuma ka anēdupu ha?

31 Ònye gēgosi uzọ-ya n'iru ya? Ihe ahu kwa nke o mere, ònye gākwughachi ya?

32 Ma agēburu onye ahu rue ìlì, Ọ gēche kwa nche n'elu obo-ya.

33 Ọkpurukpu-àjà nke ndagwurugwu gāto ya uto, Madu nile gādoro onwe-ha iso ya n'azu, Dika ndi anāpughi igu onu buru ya uzọ.

34 Ònu si kwa aña kasiem obi n'efu, Ebe nání nmekpu foduru nime nzaghachi nile unu?

ISI 22

Elifaz, bú onye Timan, we za, si,

2 Ọ bu Chineke ka madu nābara n'ìhe? É-è, kama onye nwere uche nābara onwe-ya n'ìhe.

3 Ọ nātọ Onye puru ime ihe nile uto na i bu onye ezi omume? Ma-ọbu ọ bu urù n'ebe Ọ nọ na i nēme ka uzọ-gi nile zue okè?

4 Ọ bu egwu-gi kpatara O ji bara gi nba, We so gi ba n'ikpé?

5 Ìhe ọjọ gi abaghi uba? Ọ dighi kwa nsotu diri ajọ omume-gi.

6 N'ihì na i narawo nwa-nne-gi ihe-ibe n'efu, Uwe nile nke ndi ịa ọtọ ka i nēyipu kwa.

7 I dighi-eme ka onye nāda #mbà nua miri, I nēbochi kwa nri n'ebe onye-agu nọ.

8 Ma nwoke nke ogwe-aka-ya di ike, ọ bu ya nwe uwa; Onye anāhu iru-oma nēbi kwa nime ya.

9 I zipuwo ndinyom di-ha nwuru n'aka efu, Anānyaji kwa ogwe-aka nke umu-nbei.

10 N'ihì ya ịbudu di gi buruburu, Oké egwu mberede nāma kwa gi jijji,

11 Ma-ọbu ọchichiri, nke i nādighi-ahu anya, Na njubiga miri nēkpuchi gi.

12 Chìneke anoghi n'ebe di elu nke elu-igwe? Le kwa idi-elu kpakpando, na ha di elu!

13 I we si, Gini ka Chineke mara? Ò gēsi n'azu oké ọchichiri kpe ikpe?

14 Igwe-oji ịpara ọchichiri nāburu Ya ebe-nzuzo, Ọ dighi-ahu kwa uzọ; Ọ bu kwa buruburu elu-igwe ka Ọ nējehari.

- ¹⁵ Ì gēdebe uzọ ochie, Nke ndikom nēme ajọ ihe zọkwasiworo ukwu?
- ¹⁶ Bú ndi apunara, ma m̀be-ha akērughì, Ndi awusiri ntọ-ala-ha dika osimiri:
- ¹⁷ Ndi nāsi Chineke, Si n'ebe ayi nọ wezuga Onwe-gi: Ọzọ, Gini ka Onye puru ime ihe nile gēmere ha?
- ¹⁸ Ma Ya onwe-ya mejuru ulo nile ha n'ezi ihe: Ma ndum-ọdu ndi nēmebi iwu di anya n'ebe m'nọ.
- ¹⁹ Ndi ezi omume nāhu ya, we ñuria; Onye nēmeghi ihe ọjọ nāchì kwa ha ọchì:
- ²⁰ Si, N'ezie ezopuwo ha n'uwa, bú ndi nēbili imegide ayi, Ọku eripawo kwa ihe-ha ọduru.
- ²¹ Biko, mara Ya nke-oma, we nọ n'udo: Nime ihe ndia ka ọdi-nma gābiakute gi.
- ²² Biko, nara iwu n'ọnu-Ya, Do kwa okwu-Ya nile n'obi-gi.
- ²³ Ọ buru na i laghachikute Onye puru ime ihe nile, agēwuli gi elu dika ulo; I gēme ka ajọ omume di anya n'ebe ulo-ikwū-gi nile di.
- ²⁴ Tọbọ kwa àkù-gi n'elu ájá, Na ọla-edo Ofia n'etiti nkume miri-iyi;
- ²⁵ Onye puru ime ihe nile gābu kwa àkù-gi, Ọla-ọcha di oké ọnu-ahia ka Ọ gābu-kwa-ra gi.
- ²⁶ N'ihì na m̀be ahu ihe nke onye puru ime ihe nile gāto gi uto, I gēwelite-kwa-ra Chineke iru-gi.
- ²⁷ I gāriọ Ya aririọ, Ọ gānu kwa gi; I gākwughachi kwa nkwa-gi nile.
- ²⁸ I gēkwubì kwa okwu, ewe me ka o guzosiere gi ike; Ìhè gāmukwasi kwa uzọ-gi nile.
- ²⁹ M̀be ha gēme ka i di ala, i gāsi, Nweli-elu di; Onye anya-ya ruru ala ka Ọ gāzọputa kwa.
- ³⁰ Ọ gēme ka onye nābughi onye nēmeghi ihe ọjọ wepuga onwe-ya: E, o werewo idi-ọcha nke ọbu-aka-gi abua wepuga onwe-ya.

ISI 23

Job we za, si,

- ² Ọbuná ta nnupu-isi ka ntamum bu: Akam di arọ n'ihì ize-umem.
- ³ Ọ gādim nọ nma ma asi na amaram ebe m'gāchọta Ya! Ma asi na agamabiaru ọnođu-Ya guzosiri ike!
- ⁴ Ka m'do ikpém n'usoro n'iru Ya, Meju kwa onum n'iru-uka.
- ⁵ Kam'mara okwu nile Ọ gāzaghachim, Ka m'ghọta kwa ihe Ọ gāsim.
- ⁶ Ọ bu n'uba ñke ike-Ya ka O gēkpesom ikpe? É-è; kama Ya onwe-ya gēchem iru.
- ⁷ N'ebe ahu ka onye ziri ezi nēso Ya ru uka; Ewe me ka m'̀bapu n'aka Onye-ikpem rue m̀be ebighi-ebi.
- ⁸ Le, m'ga n'iru, ma Ọ nọghi ya; M'ga kwa n'azu, ma adighm-ahuta Ya:
- ⁹ M'ga n'aka-ekpe, m̀be Ọ nālu ọlu, ma adighm-ahu Ya anya: Ọ nēkpuchi Onwe-ya n'aka-nri, m'we ghara ihu Ya.
- ¹⁰ N'ihì na Ọ mawo uzọ m'nāga; M̀be Ọ nwaputasirim, dika ọla-edo ka m'gāputa.
- ¹¹ Nzọ-ukwu-Ya ka ukwum nējisi ike iso; Uzọ-Ya ka m'debeworo, adighm-ewezuga kwa onwem.
- ¹² Adighm-apu kwa n'ihè enyere n'iwu nke eḅuḅere-ọnu-Ya; Atukọbawom okwu nile nke ọnu-Ya kari òkè.
- ¹³ Ma Ya onwe-ya nọ n'otù èchìchè, ònye kwa gechighari Ya? Nkpuru-obi-Ya achọsiwo kwa ike, O we me ya.

- ¹⁴ N'ihì na Ọ nēmezu ihe bu òkè: Ma ọtutu ihe dika ihe ndia di n'aka-Ya.
- ¹⁵ N'ihì ya ka m'nāma jijiji n'iru Ya; Anamaghota, m'nātu kwa oké egwu Ya.
- ¹⁶ N'ihì na Chineke emewo ka obim lọ miri, Onye puru ime ihe nile emewo kwa ka m'ma jijiji:
- ¹⁷ N'ihì na ekpochapughm n'iru ọchichiri, O kpuchighi kwa oké ọchichiri n'irum.

ISI 24

Gini mere Onye puru ime ihe nile nējighi tukọba m̀be? Gini mere ndi mara Ya nējighi hu ubochi-Ya nile?

- ² Ufodu nēwezuga ókè-ala; Ha anapuwo kwa ìgwè aturu n'ike, we nāzù ha.
- ³ Ha nākpupu inyinya-ibu nke umu-ǹbei, Ha nānara kwa ehi nke nwayi di-ya nwuru n'ihe-ibe.
- ⁴ Ha nēsi n'uzọ wezuga ndi-ọ̀beye: Ndi ewedara n'ala nke uwa ezobekowo onwe-ha n'otù.
- ⁵ Le, dika inyinya-ibu-ọhia n'ọzara Ka ha nāpu ije ọlu-ha, nāchọsi nri-ọtita-ha ike; Ala ihe nādighi nēmere ha nri umu-ha gēri.
- ⁶ N'ọhia ka ha nile n'otù n'otù nwe nri-ha agwara agwa dika ihe-ubi; Ha nātutukọ kwa nkpuru-vine fọduru n'ubi-vine onye nēmebi iwu.
- ⁷ Ha nānọ ọnọdu-abali ́bara ọtọ nēnweghi uwe, Ọ dighi kwa ihe-ǹbokwasi ha nwere n'oyi.
- ⁸ Oké miri-ozuzo nke ugwu nēde ha, Ma ebe ha nēnweghi ebe-ǹbabà, ha we ́bakua oké nkume.
- ⁹ Ufodu nānapu nwa-ǹbei n'ara n'ike, Nara kwa onye ewedara n'ala ihe-ibe:
- ¹⁰ Ha we nējeghari ́bara ọtọ nēnweghi uwe, N'agu-ha ka ha nēbu kwa ùkwù-ọka;
- ¹¹ N'etiti m̀bidi-ha ka ha nāpi manu; Ebe-nzocha-nkpuru-vine nile ha ka ha nāzọ ukwu, ma akpiri nākpọ ha nku.
- ¹² Ha nēsi n'obodo ndikom sua udè, Nkpuru-obi ndi emeruworo aru nētiku Chineke: Ma Chineke adighi-agu ya n'ihe-nzuzu.
- ¹³ Ndi ahu nọ n'etiti ndi nānupu isi n'okpuru ihè; Ha amataghi uzọ-ya nile, Ha ebighi kwa n'okporo-uzọ-ya nile.
- ¹⁴ Ihè ututu ka ọ̀bu-madu ji bilie, o nēbu onye ewedara n'ala na ọ̀beye; N'abali kwa ọ di ka onye-ori.
- ¹⁵ Ọzọ, anya onye nākwa iko nāriba chi-ọjiji ama, Si, Ọ dighi anya ọ bula gēkirim: Ọ nēzobe iru-ya.
- ¹⁶ O gwupúwo ulo n'ọchichiri: N'ehihie ha nēmechibido onwe-ha uzọ; Ha amaghi ihè.
- ¹⁷ N'ihì na ututu buru usu ha nile onyinyo ọnwu; N'ihì na ọ nāmata ihe-egwu nile nke onyinyo ọnwu.
- ¹⁸ Onye di nfe n'elu miri ka ọ bu; Anākocha òkè-ha n'uwa: Ọ dighi-eche uzọ ubi-vine iru.
- ¹⁹ Ikpọ-nku na okpom-ọku nānapu miri snow n'ike: Otú a ka ala-mọ nēme ndi mehieworo.
- ²⁰ Àkpà-nwa gēchezọ ya, aru-ya gātọ ikpuru uto n'oriri; Agaghi-echeta kwa ya ọzọ: Agānyaji kwa ajọ omume dika osisi.
- ²¹ Ọ nēmebu nwayi-àgà nke nādighi-amu nwa; Ọ dighi-eme kwa nwayi di-ya nwuru nma.
- ²² Ma O mewo ka ndi di ike nke-uku nādigide ndu site n'ike-Ya: O nēbili, ma ọ dighi onye kwere na ọ gādi ndu.
- ²³ Chineke nēme ka ọ nọ na ntukwasi-obi, ọ nādabere kwa na ya; Ma anya-Ya dikwasi n'uzọ nile ha.

²⁴ Ha di elu; na nwa m̀be ha anoghi; Akwadawo kwa ha, chikoba ha dika madu nile, Ewe bipu ha dika onu-onu oko oka.

²⁵ Ma o buru na o dighi otu a uhu a, onye geme ka amara na abum onye-ugha, Me okwum ka o buru ihe-efu?

ISI 25

Bildad, bu onye Shua we za, si,

² Ochichi na oké egwu di n'aka-Ya; O neme udo n'ebe-Ya nile di elu.

³ Usu-Ya, ha nwere onu-ogugu? Onye kwa ka ihè-Ya nadighi-awakwasi?

⁴ Madu gesi kwa ana buru onye ezi omume n'iru Chineke? Ma-obu, o gesi ana di ocha n'obi, bu onye nwayi muru?

⁵ Le, obuna onwa adighi-eti, Ozọ, kpakpando adighi ocha n'anya-Ya:

⁶ O gesi kwa ana di ocha, bu madu, nke bu nani ikpuru? Ma-obu nwa nke madu, nke bu nani idide?

ISI 26

Job we za, si,

² I siwo ana yere ya aka, bu onye nenweghi ike? I siwo ana zoputa ogwe-aka nke ume nadighi?

³ I siwo ana dua ya odu, bu onye namaghi ihe? I siwo kwa ana me ka amara nzube-ihe n'uba?

⁴ Onye ka i gosiworo okwu? O bu kwa onye ume-ya siri nime gi puta?

⁵ Ndi nadighi ndu nama jijiji N'okpuru miri na ihe nile nabi nime ya.

⁶ Ala-mo ba oto n'iru Ya, O dighi kwa ihe-nbokwasi ebe-ila-n'iyi nwere.

⁷ O nesi Ugwu n'elu ebe toboro n'efu, O nekokwasi kwa uwa n'ihe nabughi ihe.

⁸ O nekechi miri n'oke igwe-oji-Ya; Ma abawaghi igwe-oji n'okpuru ya.

⁹ O nejisi iru oche-eze-Ya ike, Nabasa igwe-oji-Ya n'elu ya.

¹⁰ O kpawo okè buruburu n'elu miri, Rue nsotu ihè na ochichiri.

¹¹ Ogidi nile nke elu-igwe nama jijiji, Ibobo nanwu ha site n'ibasi-nba-ike-Ya.

¹² Ike-Ya ka O ji me oké osimiri ka o dere du, Nghota-Ya kwa ka O ji tihu Rehab.

¹³ Esitere n'aka Mo-Ya cho elu-igwe nma; Aka-Ya adupúwo agwó naba oso.

¹⁴ Le, ndia bu nani nsotu uzọ-Ya nile: Le kwa otu o di ntà, bu ntakwu okwu anuworo bayere Ya! Ma ebe-elu-igwe nke idi-ike-Ya nile, onye gaghota ya?

ISI 27

Job we malite itu ilu-ya ozọ, si,

² Chineke nadi ndu, Onye wezugara ikpém; Onye puru ime ihe nile nadi kwa ndu, bu Onye mere ka nkpu-obim di ilu;

³ (N'hi na ogologo mbe nile umem di nimem, Mo nke Chineke di kwa n'imem;)

⁴ N'ezie ebuere-onum adighi-ekwu okwu ajo omume, Irem adighi-atamu kwa ntamu aghugo.

- ⁵ Ya burum ihe-árú ọ buru na aguam unu na ndi ezi omume: Rue m̀be m'kub̀iri ume m'gaghi-esi n'ebe m'nọ wezuga izu-ok̀em.
- ⁶ Ezi omumem ka m'jideworo, m'gaghia ara kwa ya aka: Obim adighi-atam uta bayere otù n'ubochim nile.
- ⁷ Ka onye-irom di ka onye nēmebi iwu, Ka onye nēbili imegidem di kwa ka onye ajo omume.
- ⁸ N'ihì na gini bu olile-anyà onye emeruru emeru, m̀be Chineke nēbipu ya, M̀be Chineke nēsepu nkpuru-obi-ya?
- ⁹ Chineke, Ọ gānu iti-nkpu-ya, M̀be nkpaḅu nābiakwasi ya?
- ¹⁰ Ihe nke Onye puru ime ihe nile gātọ ya utọ? Ọ gākpọku Chineke na m̀be nile?
- ¹¹ M'gēzì unu ihe site n'aka Chineke; M'gaghi-ezobe ihe nke di n'aka Onye puru ime ihe nile.
- ¹² Le, unu onwe-unu nile ahuwo ya; N'ihì gini kwa ka unu nāghọsi ihe-efu?
- ¹³ Nka bu òkè madu nēmebi iwu n'ebe Chineke nọ, Na ihe-nketa nke ndi nēme ka madu ma jijiji, nke ha nānara n'aka Onye puru ime ihe nile.
- ¹⁴ Ọ buru na umu-ya amuba, ọ bu inye mma-agha; Umu nke putara n'aru-ya agaghi-eriju kwa nri afo.
- ¹⁵ Agēli ndi-ya fọduru n'ọnwu, Ndinyom-ya di-ha nwuru agaghi-akwa ákwá.
- ¹⁶ Ọ buru na ọ kwakọba ọla-ọcha dika ájá, Dozie uwe dika urọ;
- ¹⁷ O gēdozi ya, ma onye ezi omume gēyi ya, Onye nēmeghi ihe ọjọ gēkè kwa ọla-ọcha.
- ¹⁸ O wuwo ulo-ya dika nla, Na dika ulo-ntu nke onye-nche meworo.
- ¹⁹ O nēdina buru ọgaranya, ma agaghi-achikọta ya; Ọ saghewo anyà ya abua, ma ọ nọghi.
- ²⁰ Ihe-egwu nēru ya aru dika miri; Oké ifufe ezupuwo ya n'abali.
- ²¹ Ifufe Iru-anyanwu nēburu ya, o we la; O we fechapu ya n'ọnoḅu-ya.
- ²² Chinke gātu kwa ya ihe, ghara kwa inwe ọmiko n'aru-ya: N'aka-Ya ka o gēsi ọalaga aḅalaga.
- ²³ Madu gākuru ya aka, Ma ya ọsọ chupu ya n'ọnoḅu-ya.

ISI 28

- N'**ihì na ebe ọla-ọcha si aputa di, Na ebe nke diri ọla-edo ahu ha nānucha anucha.
- ² Anēsi n'ájá eweputa ígwè, Anāwu kwa nkume ighọ ọla.
- ³ Madu emewo ọchichiri ka o nwe ọgwugwu, Rue nsọtụ nile ka ya onwe-ya nēgwuputa kwa Nkume nke oké ọchichiri na onyinyo ọnwu.
- ⁴ O siwo n'ebe madu nọ dika ọbìà tua ọnu; Ha bu ndi ukwu nke nāga aga nēchezọ; Anākwuba ha udọ n'ebe di madu anyà, ha nākwufeghari.
- ⁵ Ala, nime ya ka nri si aputa: Ma n'okpuru ya ka atughariworo ya dika ọ bu ọku mere ya.
- ⁶ Ọnoḅu sapphire ka nkume-ya nile bu, Ọ nwe-kwa-ra ájá ọla-edo.
- ⁷ Ọ bu uzọ nke udele nāmaghi, Anyà agu-nkwọ ahughi kwa ya:
- ⁸ Anu-ọhia di nganga azọghi ya ukwu, Ọdum nāḅọ uja agabigaghi kwa n'elu ya.
- ⁹ Oké nkume ọmu ka o setipuworo aka-ya imegide; Okpùwo ugwu iru site na nkporọgwu-ha.
- ¹⁰ N'oké nkume nile ka ọ waputaworo uzọ miri si erù; Anyà-ya ahuwo kwa ihe ọ bula di oké ọnu-ahia.

- ¹¹ O kechiwo osimiri ka ha ghara itu miri; Ihe-nzuzo ka ọ nēme kwa ka ọ puta ìhè.
- ¹² Ma amam-ihe, òle ebe agāchọputa ya? Òle ebe kwa ka ọ bu, bú ọ̀nọdu nghọta?
- ¹³ Madu amaghi ọ̀rùrù-ọnu-ya; Agaghi-achọta kwa ya n'ala ndi di ndu.
- ¹⁴ Obu-miri siri, Ọ bughị nimem ka ọ di: Oké osimiri si-kwa-ra, Ọ dighi n'akam.
- ¹⁵ Adighi-enye ọla-edo makarisiri nma n'ọ̀nọdu ya, Adighi-atù kwa ọla-ọcha ibu ọnu-ahia-ya.
- ¹⁶ Adighi-eji ọla-edo ọma nke Ofia, Adighi-eji kwa onyx di oké ọnu-ahia, ma-ọbu sapphire, tù ya.
- ¹⁷ Adighi-ewere ọla-edo na enyo turu ya: Ihe ọla-edo anuchara anucha abughi kwa ihe-nbanwe-ya.
- ¹⁸ Agaghi-ehota coral na crystal: E, nnweta amam-ihe kariri ruby.
- ¹⁹ Adighi-ewere topaz nke Ethiopia turu ya, Adighi-eji ọla-edo ọma anāgwaghi agwa tù ya.
- ²⁰ Ma amam-ihe, òle ebe o si bia? Òle ebe kwa ka ọ bu, bú ọ̀nọdu nghọta?
- ²¹ N'ihì na ezonariwo ya n'anya ihe nile di ndu, Esiwo kwa n'an-u-ufe nke elu-igwe zopu ya.
- ²² Ebe-ila-n'iyì na ọnuwù siri, Na nti-ayi ka ayi nuworo akukọ-ya.
- ²³ Chineke aghọtawo uzọ-ya, Ya onwe-ya amawo kwa ọ̀nọdu-ya.
- ²⁴ N'ihì na Ya onwe-ya nēlegide ihe anya rue nsọtụ nile nke uwa, N'okpuru elu-igwe nile ka Ọ nāhu ihe;
- ²⁵ Imere ifufe ihe-ọ̀tùtù; Miri ka Ọ tùwo-kwa-ra n'ọ̀tùtù.
- ²⁶ Mbe Ọ tọrọ ukpuru nye miri-ozuzo, Dozi kwa uzọ nye àmùmà nke ébè-elu-igwe:
- ²⁷ Mbe ahu ka Ọ huru ya, we kọ akukọ-ya; O mere ka o guzosie ike, O gwuputara ala-ya.
- ²⁸ O we si madu, Le, egwu Onye-nwe-ayi, nke ahu bu amam-ihe; Ọzọ, isi n'ìhe ọjọ puta bu nghọta.

ISI 29

- J**ob we malite itu ilu-ya ọzọ, si,
- ² Ọ gādim nọ nma ma asi na adim dika m'si di n'ọ̀nwa gara aga, Dika n'ubochi nile mbe Chineke nēdebem;
- ³ Mbe o nēnwu n'elu isim, bú oriọna-Ya, Ìhè-Ya ka m'nēji eje ije n'ọchichiri;
- ⁴ Otú m'diri n'ubochi ihe nāgaram nke-ọma, Mbe ìzù nzuzo Chineke dikwasi ulo-ikwūm;
- ⁵ Mbe Onye puru ime ihe nile nānọyerem, Mbe umu-ntakirim nọrom buruburu;
- ⁶ Mbe ewere miri-ara-ehi raru araru sa nzọ-ukwum nile, Mbe oké nkume nāwuputaram miri-iyi nke bu nání manu!
- ⁷ Mbe m'puru je rue ọnu-uzọ-ama n'akuku obodo, Mbe m'nēdozi ebe-ọ̀nọdum n'amá,
- ⁸ Umu-okorobia hurum, zobe onwe-ha, Ndi kara nká biliri, guzo;
- ⁹ Ndi-isi kwubìri okwu nile ha, Tukwasi obu-aka-ha n'ọnu-ha;
- ¹⁰ Anubìri olu ndi-ndú, Ire-ha rapa-kwa-ra n'okpo-ọnu-ha;
- ¹¹ N'ihì na nti nurum, we kpom onye ihe nāgara nke-ọma; Anya hu-kwa-ram, we ọaram àmà:
- ¹² N'ihì na m'mere onye ewedara n'ala nke nētikum ka o wepuga onwe-ya, Ya na nwa-nbei, bú onye nēnweghi onye nēyere ya aka.
- ¹³ Ngozi nke onye nāla n'iyì nābiakwasim: M'nēme kwa obi nwayi di-ya nwuru ka o tie nkpu ọ̀nù.

- ¹⁴ Ezi omume ka m'yiri dika uwe, o we werem yikwasi onwe-ya: Ezi ikpém di ka uwe-nwuda na ákwà-ike-n'isi.
- ¹⁵ Anya ka m'ghoro n'ebe onye-ìsì nọ, Ukwu n'ebe onye-ngwurọ nọ ka m'ghọ-kwa-ra.
- ¹⁶ Nna ka m'buru ndi-oḃeye: Okwu-ikpé m'nāmaghi kwa, anamegwuputa ala-ya.
- ¹⁷ M'we tijie ikiri-ezé nke onye ajọ omume, Si n'ezé-ya tupu anu ọ dọburu.
- ¹⁸ M'we si, N'akwum ka m'gékubì ume, Dika ájá ka m'gēme kwa ka ubochim ba uba:
- ¹⁹ Awasawo nkporogwum n'ebe miri di, Igirigi gānọ kwa ọnọdu-abali n'alakam:
- ²⁰ Nsopurum di ọhu nimem, Utam gāḃanwe kwa ọhu n'akam.
- ²¹ Mu ka madu gere nti, we chere, Ha nānọ kwa dū inu ndum-odum.
- ²² Mḃe okwum gwusiri, ha adighi-ekwu kwa okwu-ha nke uḃò abua; Okwum nābukwasi kwa ha dika miri-ozuzo.
- ²³ Ha nēcherekwam dika esi echere miri-ozuzo; Ha saghepu-kwa-ra ọnu-ha dika ọ bu inara miri-ozuzo ikpe-azu.
- ²⁴ M'chĩa ha ọchì, ha adighi-ekwere; Ha adighi-eme kwa ka ihè irum da.
- ²⁵ M'nārọputa uzọ-ha, nọdu kwa ka onye-isi, Biri kwa dika eze si ebi n'usu-ya, Dika onye nākasi ndi nēru újù obi.

ISI 30

Ma uḃu a ha achìwom ọchì, bú ndi bu nwata karim, Ndi m'juru ido ndi bu nna-ha n'etiti nkita nke ìgwè ewu na aturu nkem.

- ² Ọzọ, ike aka-ha, gini ka ọ gābaram? Ndi ike nke agadi-ha laworo n'iyì.
- ³ N'ihì ihe-ukọ na n'ihì agu ha bu ndi nēnweghi ike imu nwa: Ha bu ndi nēwere ezé-ha kọcha ala ọkpọ-nku, nke bu nkponkpọ ebe na ebe tọḃoro n'efu na mḃe gara aga.
- ⁴ Ndi nānyajipu mallow n'akuku umu-osisi; Nkporogwu osisi broom bu kwa nri-ha.
- ⁵ Anēsi n'etiti madu chupu ha; Ha nētiso ha nkpu dika anētiso onye-ori.
- ⁶ N'ebe nākpata ima-jijiji nke ndagwurugwu ka ha nāghaghi ibi, Bú ọnu atùru n'ájá na n'oké nkume.
- ⁷ N'etiti umu-osisi ka ha nēti nkpu dika inyinya-ibu; N'okpuru akuba ka ha nējikọta onwe-ha.
- ⁸ Ha bu umu ndi-nzuzu, e, umu nke ndi nēnweghi aha; Apiapuwo ha n'ala.
- ⁹ Ma uḃu a aghowom abù ha nābù n'ikpọ ubọ-akwara, M'bu-kwa-ra ha okwu ha nēkwughari.
- ¹⁰ Ha nākpom ihe-árú, ha nọ n'ebe di anya site n'ebe m'nọ, Ha eḃochighi kwa onwe-ha n'ibu ọnu-miri n'irum.
- ¹¹ N'ihì na Ọ tọpuwo udọ-Ya, we wedam n'ala, Ha achipuwo kwa bridle n'irum.
- ¹² N'aka-nrim ka aḃọ ahu nēbili; Ukwum abua ka ha nupuwo, We tulie uzọ nhuju-anya-ha megidem.
- ¹³ Ha emebiwo uzom, Ha bara nmebim urù, Bú ndi nēnweghi onye nēyere ha aka.
- ¹⁴ Dika ọ bu na nitpú sara mbara, otú a ka ha nābia: N'okpuru ntikpọ ahu ka ha turuwo onwe-ha n'arum.
- ¹⁵ Ihe-egwu echighariwo imegidem, Ha nāchu ọkakam dika ifufe; Dika igwe-oji ka nzopotam gabigawo-kwa-ra.
- ¹⁶ Ma uḃu a anāwusi nkpuru-obim nimem dika miri; Ubọchi nweda-n'ala nējidem.
- ¹⁷ N'abali ọkpukpum nēsiwasi nādapu n'arum, Ihe-nḃu nke nārọm árú anọghi n'otù ebe.

- ¹⁸ Site n'iba-uba nke ike nke ọriam uwem nēnwoghari: Dika ọnu uwe-imem ka ọ nēkem buruburu.
- ¹⁹ Ọ tubàwom n'apiti, M'we yie ájá na ntu.
- ²⁰ Anametiku Gi, ma I dighi-azam: Eguzorom ọtọ, I we lekwasim anya.
- ²¹ I nāḅanwe iburum onye nēnweghi obi-ebere: I nēji ume aka-Gi kpaḅuem.
- ²² I nēbulim nye ifufe, I nēme ka o burum dika inyinya, I ne-atugharim n'elu ebili nmiri.
- ²³ N'ihì na amawom na ọ bu ọnwu ka I gēmeme ka m'chigharikuru, Ru kwa ulo nzute nke diri ihe nile di ndu.
- ²⁴ N'ezie ọ bughi ihe etikporo etikpo ka Ọ gēseti aka Ya imegide; Ọ buru na ọ di n'odida-ya, madu gētiku Chineke n'ihì ihe ndia.
- ²⁵ Àkwaghm ákwá n'ihì onye ubochi-ya siri ike? Ò wuteghi nkpuru-obim bayere oḅeye?
- ²⁶ Mḅe m'lere anya ezi ihe, ihe ọjọ bia-kwa-ra; M'we chere ihè, ma ọchichiri biara.
- ²⁷ Ngiri-afom nile nāḅo aḅo, ha anoghi jū; Ubochi nweda-n'ala nile abiawo n'irum.
- ²⁸ Ejeghariwom nēji nji, ọ bughi anyanwu mere ya: Ebiliwom ọtọ nime nkpokota madu, tikue Chineke.
- ²⁹ M'ghoworo nkita-phia nwa-nne, Ghọ-kwa-ra enyi-nnunu eyì.
- ³⁰ Akpukpo-arum di oji, nādapu n'arum, Ọkpukpum erewo kwa ọku site n'ikpo-nku.
- ³¹ Ubọ-akwaram we ghọ iru-újú, Òjàm ghọ-kwa-ra olu ndi nākwa ákwá.

ISI 31

Mu na anyam abua ḅara ndu; M'gēsi kwa aña lekwasì nwa-aḅoghọ nāmaghi nwoke anya?

- ² N'ihì na gini bu òkè nke Chineke sitere n'elu? Ma-ḅbu ihe-nketa nke Onye puru ime ihe nile sitere n'ebe di elu?
- ³ Ọ bughi nhuju-anya n'ebe onye aḅo omume nọ, Na oké ahuhu n'ebe ndi nēme aḅo ihe nọ?
- ⁴ Yà onwe-ya adighi-ahu uzom nile, Gu kwa nzọ-ukwum nile ọnu?
- ⁵ Ọ buru na mu na ihe-efu yikoro jeghari, Ọ buru kwa na ukwum aḅaso aghughọ ọsọsọ;
- ⁶ (Ka Ọ tūam n'ihè-otùtù ezi omume, Ka Chineke mara kwa izu-okèm;)
- ⁷ Ọ buru na nzọ-ukwum esi n'uzo wezuga onwe-ya, Ọ buru kwa na obim ejesowo anyam abua n'azu, Ọ buru kwa na ọlu ọ bula araparawo n'ḅbu-akam abua:
- ⁸ Ka m'gha nkpuru, ma ka onye ọzọ rie; Ka eropu kwa umu nke putara n'arum.
- ⁹ Ọ buru na arafue obim ijekuru nwayi, M'we che anwu n'onu-uzo madu-ibem:
- ¹⁰ Ka nwunyem gwere nwoke ọzọ nri, Ka ndikom ọzọ ruru kwa ala n'elu ya.
- ¹¹ N'ihì na nke ahu bu nzube ọjọ; Ọzọ, nke ahu bu aḅo omume ndi-ikpe gēkpe:
- ¹² N'ihì na ọku ka ọ bu, rue ebe-ila-n'iyi ka ọ nēripia, Ọ gēropu kwa ihe-omumem nile.
- ¹³ Ọ buru na ajum okwu-ikpé orum nwoke ma-ḅbu orum nwayi, Mḅe mu na ha nēse okwu:
- ¹⁴ Gini ka m'gēme kwa mḅe Chineke nēbili? Mḅe Ọ nēleta kwa, gini ka m'gāzaghachi Ya?
- ¹⁵ Ọ bughi Onye ahu Nke merem nime afọ mere ya? Ọ bughi otù Onye dozi-kwa-ra ayi abua nime àkpà-nwa?
- ¹⁶ Ọ buru na eḅochiem ndi nēnweghi ike n'ihè nātọ ha uto, Ọ buru kwa na emem ka anya nwayi di-ya nwuru dala n'isi;
- ¹⁷ Ọ buru kwa na eriem nbì-aka-nrim, náním, Ma nwa-nḅei erighi nime ya;

- ¹⁸ (Kama site na m̀be m'di na nwata o tozuru n'akam dika n'aka nna-ya, Ọ bu kwa site n'afọ nnem ka m'buru nwayi di-ya nwuru onye-ndú;)
- ¹⁹ Ọ buru na ahum madu nāla n'iyi site n'enweghi uwe, Ọ buru kwa na òbeye enweghi ákwà-ǹpókwasí;
- ²⁰ Ọ buru na úkwù-ya agòzighm, Ọ buru kwa na esiteghi n'aji aturum me ka aru di ya ọku;
- ²¹ Ọ buru na efewom akam megide nwa-ǹbei, N'ihí na m'nāhu onye-iyé-akam n'ọnu-uzọ-ama:
- ²² Ka ubum si n'azu-ubu-ya dapu, Ka etijipu kwa ogwe-akam n'ọkpukpu-ya.
- ²³ N'ihí na nhuju-anya Chineke burum oké egwu, Site kwa na nweli-elú-Ya apughm ime ihe ọ bula.
- ²⁴ Ọ buru na emewom ọla-edo ka ọ buru okwukwe efum, Ọ buru kwa na asiwom ọla-edo ọma, I bu ntukwasi-obim;
- ²⁵ Ọ buru na ańuriam ọnu n'ihí na àkùm riri nne, Na n'ihí na akam achọtawo àkú uku;
- ²⁶ Ọ buru na ajum ihè m̀be o nēnwu, Ma-ọbu ọnwá mara nma m̀be ọ nāga ije;
- ²⁷ Ewe rafue obim na nzuzo, Akam we sutu ọnum ọnu:
- ²⁸ Nke ahu bu kwa ajọ omume ndi-ikpe gēkpe: N'ihí na n'ime ihe a m'gāgọnari Chineke Nke di n'elu.
- ²⁹ Ọ buru na ańuriam n'ọdida nke onye nākpọm asi, Ma-ọbu kpọte onwem m̀be ihe ọjọ chọtara ya;
- ³⁰ (Ma enyeghm okpo-ọnum uzọ imehie N'iji ọbụba-iyi riọ ndu-ya;)
- ³¹ Ọ buru na ndikom ulo-ikwūm asighi, Ọ gādi ayi nọ nma ma asi na ayi ahu onye nējighi anu-ya riju afọ!
- ³² Ọ bughi n'èzí ka ọbía nānọ ọnọdu-abali; Anam emeghe ọnu-uzọm n'ebe uzọ-amá di.
- ³³ Ọ buru na ekpuchiwo njehiem nile dika Adam, N'izobe ajọ omumem n'obim,
- ³⁴ N'ihí na anamama jijiji ìgwè madu bara uba, Na n'ihí na nleda-anya nke aḅuru nile nēmēm ka m'tua ujọ, M'we nọ dū, ghara isi n'ọnu-uzọ pua-
- ³⁵ Ọ gādim nọ nma ma asi na enwerem onye gēgem nti! (Le, akàrà̀m, ka Onye puru ime ihe nile zam;) Ọ gādikwam nọ nma ma asi na enwerem akwukwọ nke o deworo, bú nwoke mu na ya nēse okwu!
- ³⁶ N'ezie n'ubum ka m'gēburu ya; M'gēke kwa ya n'isim dika okpu-eze.
- ³⁷ M'gēgosi Ya ọnu-ọgugu nzọ-ukwum; Dika onye-ndú ka m'gābiaru Ya nso.
- ³⁸ Ọ buru na alam etie nkpu megidem, Ọ buru kwa na ọbà-ya nile akwakọ ákwá;
- ³⁹ Ọ buru na eriwom ihe-omume-ya nēnyeghi ego, Ma-ọbu me ka ndi-nwe-ya kubìe ume-ndu-ha:
- ⁴⁰ Ka ọhia-ogwu puta n'ọnọdu ọka wheat, Ka ahihia nēsì ísì ọjọ puta kwa n'ọnọdu ọka barley. Okwu Job agwusia.

ISI 32

Ndikom atọ ndia we kwusi iza Job, n'ihí na ya onwe-ya bu onye ezi omume n'anya-ya.

² Iwe Elaihu nwa Barakel, bú onye Buz, site n'aḅuru Ram, we di ọku: megide Job ka iwe-ya di ọku, n'ihí na ọ guru onwe-ya n'onye ezi omume kari Chineke.

³ Ọzọ, megide ndi-eyi-ya atọ ka iwe-ya di ọku, n'ihí na ha achọtaghi ihe-ọziza ha gēji ma Job ikpe.

⁴ Ma Elaihu chere Job n'ikwu okwu, n'ihí na ndi-okenye ka ha bu kari ya onwe-ya n'ubochi

ndu-ha.

⁵ Elaihu we hu na ihe-ọziza adighi n'onu ndikom atọ ahu, iwe-ya we di ọku.

⁶ Elaihu nwa Barakel, bú onye Buz, we za, si, Nwata ka m'bu n'ubochi ndum, ma unu onwe-unu bu ndi kara nká; N'ihí ya ka m'rapuru, we tua egwu ikwuputara unu ihe m'mara.

⁷ Asirim, Ubochi bara uba gēkwu okwu, Ọtutu arọ gēme kwa ka amara amam-ihe.

⁸ N'ezie mọ di nime madu, Iku-ume nke Onye puru ime ihe nile nēme kwa ka ha ghọta ihe.

⁹ Ọ bughi ndi uku mara ihe, Ọ bughi kwa ndi-okenye nāghota ikpé.

¹⁰ N'ihí nka ka m'siri, Gem nti; M'gēkwuputa ihe m'mara, ọbuná mu onwem.

¹¹ Le, echerem okwu-unu, Anamaña nti nghọta-unu, Rue m̀be unu gēgwuputa ala okwu nile.

¹² E, anamelekwasí unu anya, Ma, le, ọ dighi onye nēso Job ru uka, Ma-ọbu nke nāza okwu-ọnu-ya nile, n'etiti unu.

¹³ Lezienú anya ka unu ghara isi, Ayi achọtawo amam-ihe; Chineke gāchipu ya, ọ bughi madu:

¹⁴ N'ihí na o doghi okwu-ya n'usoro imegidem; M'gaghi-eji kwa okwu-ọnu-unu zaghachi ya.

¹⁵ Ha atuwo ujo, ha azaghi kwa ọzọ: Ha ewepuwo okwu nile n'ọnu onwe-ha.

¹⁶ M'gēcheta kwa, n'ihí na ha adighi-ekwu, N'ihí na ha eguzowo, ghara iza ọzọ?

¹⁷ M'gāza òkè̀m, ọbuná mu onwem, M'gēkwuputa ihe m'mara, ọbuná mu onwem.

¹⁸ N'ihí na ejuputaram n'okwu; Mọ nke di n'afọm akpaḅuwom.

¹⁹ Le, afọm di ka manya-vine nke anākwupughi akwupu; Dika karama-akpukpọ ọhu, ọ nāḅawa aḅawa.

²⁰ Ka m'kwue, ka aru we dajuam; M'gēmeghe eḅuḅere-ọnum, za.

²¹ Biko, ka m'ghara ihu nwoke ọ bula iru-ọma; M'gaghi-etu kwa madu aha.

²² N'ihí na amaghm itu aha; Ọ buru otú a Onye kèrem gēbupum na nwa m̀be ntà.

ISI 33

Ma otú ọ di, biko, Job, nuru okwum nile, Nà kwa nti okwum nile.

² Biko, le, asaghewom ọnum, Irem ekwuwo n'okpo-ọnum.

³ Okwu-ọnum nile gēkwuputa izi-ezi nke obim: Ihe eḅuḅere-ọnum mara ka ha kwuworo n'idi-ọcha.

⁴ Mọ nke Chineke emewom, Iku-ume nke Onye puru ime ihe nile nēme kwa ka m'di ndu.

⁵ Ọ buru na i puru, zaghachim; Do okwu-gi n'usoro n'irum, guzo onwe-gi.

⁶ Le, mu onwem di ka i si di n'ebe Chineke nọ: Site n'urọ ka akpurum, ọbuná mu onwem.

⁷ Le, oké ujom agaghi-eme ka i tua egwu nke-uku, Nbigide-akam agaghi-adi kwa arọ n'aru-gi.

⁸ N'ezie i kwuwo na ntim, Olu okwu nile ka m'nānu kwa, si,

⁹ Mu onwem di ọcha n'obi, nēnweghi njehie; Onye nācha ucha ka m'bu, ajọ omume adighi kwa nimem:

¹⁰ Le, ihe iji jum aju ka Ọ nāchọputa, Ọ nāgum n'onye-iro n'ebe Ọ nọ;

¹¹ O nētiye ukwum abua nime ọtọsi, Nēlezi kwa okporo-uzom nile anya.

¹² Le, ọ bu na nka ka i nābughi onye ezi omume; m'gāza gi: N'ihí na Chineke di uku kari madu.

- 13 Gini mere i ji so Ya se okwu, Si na Ọ dighi-aza okwu bayere ihe ọ bula Ọ nēme?
- 14 N'ihì na otù ụbò ka Chineke nēkwu, E, ụbò abua, ma madu adighi-ariba ya ama.
- 15 Na nrọ, bú ọhù nke abali, M̀be oké ura nādakwasi madu, N'itu-òrù-ura n'elu ihe-ndina;
- 16 M̀be ahu ka Ọ nēkpughe nti madu, Nākachi kwa idọ-aka-na-nti-ha akàrà,
- 17 Ime ka madu si n'omume-ya wezuga onwe-ya, Na isi n'ebe onye di ike nọ kpuche npako;
- 18 Ọ nēbọchi nkpuru-obi-ya n'ida n'olùlù, Ọ nēbọchi kwa ndu-ya n'igabiga site n'ihe-agha.
- 19 Abawo-kwa-ra ya nba n'ihe-nbụ n'elu ihe-ndina-ya, Ya na ilu-ògù nādigide adigide n'okpukpu-ya nile:
- 20 Nri we nāsọ ndu-ya oyi, Ihe-oriri nke ọ nāchọsi ike nāsọ kwa nkpuru-obi-ya oyi.
- 21 Anu-arụ-ya nāgwusi, ewe ghara ihu ya anya; Ọkpukpu-ya nile nke anādighi-ahu anya aputawo kwa n'elu.
- 22 Nkpuru-obi-ya we nābiaru nso olùlù, Ndu-ya nābiaru kwa nso ndi nēme ka anwua.
- 23 Ọ buru na mọ-ozì anọ n'akuku ya, Bú onye-nsughari, otù onye n'etiti nnù ndi-mọ-ozì abua na ọgu iri, Igosi madu izi-ezi-ya;
- 24 Ọ gēme-kwa-ra ya amara, si, Dọputa ya n'irida n'olùlù, Achọtawom ihe-nbaputa.
- 25 Anu-arụ-ya gādi ọhu kari nke nwata Ọ nālaghachiru ubọchi okorobia-ya:
- 26 Ọ nāriọ Chineke aririọ, ihe-ya we nātọ Ya utọ; O we were iti-nkpu-ọhù hu iru-Ya: O we nyeghachi madu ezi omume-ya.
- 27 Ọ nābù abù n'iru madu, si, Emehiewom, me kwa ihe ziri ezi ka ọ buru ajọ omume, Ma ọ baghm n'ihe:
- 28 Ọ baputawo nkpuru-obim n'igabiga ba n'olùlù, Ndum gēle kwa ìhè.
- 29 Le, ihe ndia nile ka Chineke nālu, Ụbò abua, ma-ọbu ụbò atọ, n'ebe madu nọ,
- 30 Ime ka nkpuru-obi-ya si n'olùlù lata, Ka ewe were ìhè nke ndu nye ya ìhè.
- 31 Job, ña nti, gem nti: Ẹa nkiti, na mu onwem gēkwu.
- 32 Ọ buru na okwu adi n'ọnu-gi, zaghachim: Kwue, n'ihì na ọ òm utọ igu gi n'onye ezi omume.
- 33 Ọ buru na okwu adighi, gi onwe-gi gem nti: Ẹa nkiti, na m'gēzi gi amam-ihe.

ISI 34

Elaihu we nāza, si,

- 2 Ndi-amam-ihe, nurunu okwum nile; Ndi mara ihe kwa, ñanun nti.
- 3 N'ihì na nti nānwa okwu nile, Okpo-ọnu nēdetu kwa ihe-oriri.
- 4 Ka ayi ọputara onwe-ayi ikpé: Ka ayi mara n'etiti onwe-ayi ihe di nma.
- 5 N'ihì na Job siri, Abum onye ezi omume, Ma Chineke ewezugawo ikpém:
- 6 M'gēkwu okwu-ugha megide ikpém? Ọnyá-àkum adighi ngwọta, ọ bu ezie na njehie adighi.
- 7 Òle madu di ka Job? Ọ nāñu ichì-ọchì dika miri,
- 8 Nēso kwa ndi nālu ajọ ihe ga ije, buru onye ejikọtara ya na ha, O we so ndi nēmebi iwu jeghari.
- 9 N'ihì na ọ siri, Ọ dighi ihe ọ bara madu M̀be ihe Chineke nātọ ya utọ.
- 10 N'ihì nka, unu ndi nwere obi, genum nti: Ya buru Chineke ihe-árú, bú imebi iwu; Ya buru kwa Onye puru ime ihe nile ihe-árú, bú ime ajọ omume.

- ¹¹ N'ihì na ọlu madu ka Ọ gākwughachi ya, Na dika uzọ nwoke si di, otú a ka Ọ gēme ka ọ huta.
- ¹² E, n'ezie, Chineke agaghi-emebi iwu, Onye puru ime ihe nile agaghi-eme kwa ka ikpé buru ajọ omume.
- ¹³ Ònye mere Ya onye-nlekọta uwa? Ma-ọbu ònye doro elu-uwa dum madu bi?
- ¹⁴ Ọ buru na Ọ tukwasi ya obi-Ya, Ọ buru na Ọ chikọta mọ-ya na iku-ume-ya n'ebe Ọ nọ;
- ¹⁵ Anu-aru nile gēkubìkọ ume, Mdu gālaghachi kwa n'ájá.
- ¹⁶ Ma ọ buru na i nwere nghọta, nuru nka: Na nti olu okwum nile.
- ¹⁷ Ọzọ, onye nākpọ ezi ikpé asi, ọ gāchi achi? Ma-ọbu ì gāma Onye ezi omume di ike ikpe?
- ¹⁸ Àgāsi eze, Gi onye jọburu onwe-gi? Àgāsi ndi amara aha-ha, Unu ndi-nmebi-iwu?
- ¹⁹ Àgāsi kwa Ya otú a, bú Onye nādighi-ahu ndi-isi iru-oma, Nke nādighi-amata kwa ọgaranya kari onye nēnweghi ike? N'ihì na ọlu nke aka-Ya ka ha nile bu.
- ²⁰ N'otù ntabi-anyà ka ha gānwu, ọbuná n'etiti abali; Anēme ka ndi ahu me nkpatu, ha nāgabiga kwa, Anēwezuga kwa onye di ike, nēweghi aka ọ bula.
- ²¹ N'ihì na anyà-Ya dikwasi uzọ nile nke madu, Nzọ-ukwu-ya nile ka Ọ nāhu kwa.
- ²² Ọ dighi ọchichiri di, ọ dighi kwa onyinyo ọnwu di, Ebe ndi nālu ajọ ihe gēzo onwe-ha.
- ²³ N'ihì na Ọ dighi-atukwasi madu ihe ọzọ, Ọ bu nání ijekuru Chineke n'ikpé.
- ²⁴ O nētijisi ndi di ike, ma ngwuputa-ala-ya adighi, Ọ we neguzo ndi ọzọ n'ọ̀nọdu ha.
- ²⁵ N'ihì ya Ọ nāmata ọlu nile ha; O we nēkpù ha iru n'abali, ewe zọpia ha.
- ²⁶ Dika ndi nēmebi iwu ka O tiworo ha aka N'ọ̀nọdu ndi nāhu ha anyà;
- ²⁷ N'ihì na ha esiwo n'iso Ya wezuga onwe-ha, Ha eweghi kwa uche le uzọ-Ya nile anyà:
- ²⁸ Ime ka iti-nkpu nke onye nēnweghi ike biarue Ya ruo, Iti-nkpu nke ndi ewedara n'ala ka Ọ nānu kwa.
- ²⁹ M̀be Ya onwe-ya nēme ka anọ jū, ònye gāma kwa ikpe? M̀be O nēzobe iru-Ya, ònye gēkiri kwa Ya? Ma ọ bu n'ebe mba nọ, ma-ọbu n'ebe madu nọ, n'otù aka ahu:
- ³⁰ Ka madu emeruru emeru we ghara ibu eze, Ka ndi nēsiri ndi ahu ọnya we ghara idi.
- ³¹ N'ihì na ọ di onye ọ bula siworo Chineke, Eburuwom ahuhu, m'gaghi-eme ajọ omume ọzọ:
- ³² Ihe m'nāhughi, Gi onwe-gi zím ya: Ọ buru na emewom ajọ omume, m'gaghi-eme kwa ya ọzọ?
- ³³ Ọ bu site n'ebe i nọ ka Ọ gākwughachi, nke i nāju ya? N'ihì na gi onwe-gi gārọputa, ọ bughi mu onwem: Ma ihe i maworo, kwue ya.
- ³⁴ Madu ndi nwere obi gāsım, Ha na nwoke ọ bula mara ihe nke nēgem nti:
- ³⁵ Job, ọ bughi n'omuma-ihe ka o nēkwu, Okwu-ya nile adighi kwa n'inwe-uche.
- ³⁶ Ọ gādim nọ nma ma asi na anwa Job rue m̀be ebighi-ebi, N'ihì na ọ nāzaghachi dika ajọ madu.
- ³⁷ N'ihì na ọ nātukwasi njehie n'elu nmehie-ya, Ọ nāku aka-ya abua n'etiti ayi, Nēme kwa ka okwu-ya ba uba megide Chineke.

ISI 35

Elaihu we nāza, si,

- ² Ọ bu nka ka i nēchè na ọ bu ikpé-gi? Ma-ọbu ì siwo, Ezi omumem kariri nke Chineke?
- ³ Na i nāsi, Gini ka ọ bara Gi? Ùrù gini ka ọ baram kari nmehiem?

- ⁴ Mu onwem gāzaghachi gi, Gi na ndi-eyi-gi.
- ⁵ Legide elu-igwe anya, hu; Kiri kwa mbara-ígwé nile nke di elu kari gi.
- ⁶ Ọ buru na i mehiewo, gini ka i nēmegide Ya? Ọ buru kwa na njehie-gi abawo uba, gini ka i neme Ya?
- ⁷ Ọ buru na i bu onye ezi omume, gini ka i nēnye Ya? Ma-ọbu gini ka Ọ nānara n'aka-gi?
- ⁸ Nmebi-iwu-gi gēmetu nwoke dika gi; Ezi omume-gi gēmetu kwa nwa nke madu.
- ⁹ N'ih i ba-uba nke nmebu ka ha nēti nkpu; Ha nētiku onye gēyere ha aka n'ih i ogwe-aka ndi di ike.
- ¹⁰ Ma ọ dighi onye siri, Òle ebe Chineke nọ, bú Onye merem, Onye nēnye abù oma n'abali;
- ¹¹ Onye nēzí ayi ihe kari anu nke uwa, Ọ nēme kwa ka ayi mara ihe kari anu-ufe nke elu-igwe?
- ¹² N'ebe ahu ka ha nēti nkpu, ma Ọ dighi-aza, N'ih i npako di ọjọ.
- ¹³ N'ezie Chineke agaghi-anu ihe-efu, Onye puru ime ihe nile agaghi-ekiri kwa ya.
- ¹⁴ Otú ọ di, mbe i nāsi na i dighi-ekiri Ya, Okwu-ikpe-gi di n'iru Ya, i gēchere kwa Ya.
- ¹⁵ Ma ụbụ a, n'ih i na iwe-Ya eletaghi, Na n'ih i na Ọ ribaghi njehie ama nke-uku;
- ¹⁶ N'ih i ya ka Job nāsaghepu ọnu-ya n'efu; Ọ bugh i n'omuma-ihe ka O nēme ka okwu-ya nile ba uba.

ISI 36

Elaihu we nēkwu kwa, si,

- ² Cherem nwa mbe ntà, m'gēkwuputa-kwa-ra gi; N'ih i na okwu ọzọ di ikwuru Chineke.
- ³ M'gēsi n'ebe di anya bute omuma-ihem, Ọ bu kwa Onye kpurum ka m'gēnye ezi omume.
- ⁴ N'ih i na n'ezie ọ bugh i okwu-ugha ka okwum nile bu: Onye zuru okè n'omuma-ihe nọyere gi.
- ⁵ Le, Chineke di ike, Ọ dighi-aju kwa onye ọ bula: Ọ di ike n'ike nke obi.
- ⁶ Ọ dighi-edebe ndu nke onye nēmebi iwu: Ma Ọ nēnye ndi ewedara n'ala ezi ikpé.
- ⁷ Ọ dighi-esepu anya-Ya n'aru onye ezi omume: Ma ọbuná n'ebe ndi-eze nọ n'och eze Ka Ọ nēme ka ha nọkwasi rue mbe ebighi-ebi, ha we di elu.
- ⁸ Ma ọ buru na ejide ha n'udọ nke nweda-n'ala, Dika ndi ekeworo aḅu nime nkporọ-ukwu;
- ⁹ O we nēgosi ha ọlu-ha, Na njehie nile ha, na ha nēme onwe-ha ndi di ike megide Ya.
- ¹⁰ O nēkpughe kwa nti-ha idọ ha aka na nti, Ọ si ha si n'ajọ ihe laghachi.
- ¹¹ Ọ buru na ha anu, we fè Ya òfùfè, Ha gēme ka ubochi nile ha gwusia n'odi-nma, Me kwa ka arọ nile ha gwusia n'ih e-utọ.
- ¹² Ma ọ buru na ha adighi-anu ha gāla n'iyi site n'ih e-agha, Kubie ume nēnweghi omuma-ihe.
- ¹³ Ma ndi emeruru obi-ha emeru nēdo iwe n'obi: Ha adighi-etiku Chineke mbe O keworo ha aḅu.
- ¹⁴ Nkpuru-obi-ha nānwu na nwata, Ndu-ha nāla kwa n'iyi n'etiti ndi edoro nsọ ikwa iko.
- ¹⁵ Ọ nādọputa onye ewedara n'ala na nweda-n'ala-ya. Ọ nēkpughe kwa nti-ha nime nmebu.
- ¹⁶ Ọbuná otú a ka Ọ rāraworo gi isi n'ọnu nkpaḅu Ba n'ebe sara mbara, nke ebe di nkpa nādighi n'okpuru ya; Ndọba ihe-oriri nke table-gi gējuputa kwa n'abuba.

- 17 Ma i juputawo n'okwu-ikpé nke onye nēmebi iwu: Okwu-ikpé na ezi ikpé nējide gi.
- 18 N'ih i na lezie anya ka ọnuma ghara irafu gi site n'otiti-ih e; Ekwe-kwa-la ka iba-uba nke ih e-nhaputa wezuga gi.
- 19 Ò gēdo àkù-gi n'usoro ka i ghara inọ na nkpa? Ma-ọbu ume nile nke ike-gi?
- 20 Ekusila ume ike ibiaru abali, Bú mbe ndi di iche iche nārigo n'ọnọdu-ha.
- 21 Lezie anya, echela ajo ih e iru: N'ih i na nka ka i roputaworo kari nweda-n'ala.
- 22 Le, Chineke nēme Onwe-ya ka Ọ nọ n'elu n'ike-Ya: Ònye bu onye-ozizí dika Ya?
- 23 Ònye wereworo uzọ-Ya leta Ya? Ma-ọbu ònye siworo, I mewo ajo omume?
- 24 Cheta ka i me ọlu-Ya ka ọ di uku, Bú nke madu bụworo abụ bayere ya.
- 25 Madu nile elewo ya anya; Madu nēlegide ya site n'ebe di anya.
- 26 Le, Chineke di uku, ayi amaghi kwa Ya; Ọnu-ogugu arọ-Ya enweghi kwa ngwuputa.
- 27 N'ih i na Ọ nēsepu nkpuru miri, Nke nāghọ miri-ozuzo diri alulu-Ya:
- 28 Nke mbara-ígwé nāwuda, nātasā madu n'uba.
- 29 Ọzọ, ọ di onye nāghọta nbasā igwe-oji Nbiọ nke ulo-ntu-Ya?
- 30 Le, Ọ basawo ihè-Ya n'elu ya; Ebe dikarisiri omimi nke oké osimiri ka O kpuchiwo-kwa-ra.
- 31 N'ih i na ndia ka O ji nēkpe ndi nile di iche iche ikpe; Ọ nēnye ih e-oriri n'uba.
- 32 Ọ jiwo ihè kpuchi ọbu-aka-Ya abua; We nye ya iwu imegide onye nēmegide Ya.
- 33 Nkpọtụ-ya nēgosi ih e bayere Ya, Gosi kwa anu-ulo ih e bayere Onye nārigo.

ISI 37

- Ọzọ, obim nāma jijiji bayere nka, Ọ nēme kwa nkpatu pua n'ọnọdu-ya.
- 2 Genu nti nke-oma n'ime-nkpatu nke olu-Ya, Na ntamu nke nēsi n'ọnu-Ya puta.
- 3 N'okputu elu-igwe nile ka Ọ nēzisa ya, Ihè-ya dikwasi kwa akuku nile nke uwa.
- 4 Mbe ọ gasiri olu nābọ uja; Ọ nēwere olu nbili-elu-Ya ma ébè-elu-igwe: Ọ dighi-ebochi ha mbe anānu olu-Ya.
- 5 Chineke nēji olu-Ya ma ébè-elu-igwe n'uzọ di ebube; Ọ nēme ih e uku, ma ayi amaghi ha.
- 6 N'ih i na Ọ nāsi snow, Na oké miri-ozuzo, Na oké miri-ozuzo nke miri-ozuzo-Ya di ike, Di n'ala.
- 7 Ọ nākachi aka madu ọ bula akàra; Ka madu nile O mere we mara ya.
- 8 Anu-phia we nābà n'òtè-ya, Ọ nānọdu kwa n'ebe-obibi-ya.
- 9 N'ime-ulo Ndida ka oké ifufe nēsi bia: Ọ bu kwa n'Ugwu ka oyi nēsi bia.
- 10 Anēsi n'iku-ume Chineke nye ice: Anēme kwa obosara miri ka ọ di warara.
- 11 Ọzọ, O nēji miri-ozuzo bofu oké igwe-oji; Ọ nābasā igwe-oji nke ihè-Ya:
- 12 Anēchighari kwa nke ahu buruburu site n'okpukpe-Ya, Ka ha we me ih e ọ bula nke Ọ nēnye ha n'iwu N'elu-uwa dum madu bi:
- 13 Ma ọ bu n'ih i nkpa-n'aka, ma-ọbu n'ih i uwa-Ya, Ma-ọbu n'ih i ebere, ka Ọ nēme ka ọ biarue.
- 14 Na nti na nka, Job: Guzo, ghọta oké ọlu nile nke Chineke.
- 15 I mara otú Chineke nēnye ha iwu, Nēme kwa ka ihè igwe-oji-Ya mua?
- 16 I mara otú oké igwe-oji ji kwuru efekefe, Oké ọlu nke Onye zuru oké n'omuma-ih e?
- 17 Gi onye uwe-gi nēkpo ọku, Mbe Ọ nēme ka uwa di jū site n'ifufe Ndida.

- ¹⁸ Ì gēso Ya me ka mbara-ígwé nile sa mbara, Nke di ike dika enyo awuru awu?
- ¹⁹ Me ka ayi mara ihe ayi gāsi Ya; Ayi adighi-edo okwu-ayi n'usoro n'ihì ọchichiri.
- ²⁰ Àgākọrọ Ya na m'gēkwu okwu? Ma-ọbu ọ di madu ọ bula siri ka eloda ya?
- ²¹ Ma uḅu a madu ahughi ìhè nke nēḅupu na mbara-ígwé: Ifufe we gabiga, me ka ha di ọcha.
- ²² N'Ugwu ka ọla-edo, bú ọmùmù-ìhè, nēsi bia: Chineke ka ebube di egwu nādikwasi.
- ²³ Onye puru ime ihe nile, ayi achọputaghi Ya; Ọ di uku n'ike: N'ikpe na iba-uba nke ezi omume Ọ dighi-eweda n'ala.
- ²⁴ N'ihì ya madu nātu egwu Ya: Ọ dighi-ahu ndi nile obi-ha mara ihe.

ISI 38

- J**ehova we si n'oké ifufe za Job, si,
- ² Ònye bu onye a nke nēme ka ndum-ọdu ọa ọchichiri Site n'okwu ọmuma-ihe nādighi?
- ³ Biko, ke ihe-ọkiké n'úkwù-gi dika onye di ike: M'gāju kwa gi, gi me kwa ka M'mara.
- ⁴ Òle ebe i nọ mḅe M'toro ntọ-ala uwa? Gosim, ma ọ buru na i mara nghọta.
- ⁵ Ònye doro ọtùtù-ya nile, ma asi na i mara? Ma-ọbu ònye setiri eriri-ọtùtù n'elu ya?
- ⁶ N'èlu gini ka emere ka ukwu-ya nile bamie? Ma-ọbu ònye tọḅọrọ nkume nkuku-ya,
- ⁷ Mḅe kpakpando ututu nētiko nkpu ọnù, Umu Chineke nile we tisie nkpu ọnù ike?
- ⁸ Ma-ọbu ònye ji ibo-ọnu-uzọ mechibido oké osimiri, Mḅe ọ waputara dika agāsi na ọ nēsi n'àkpà-nwa puta;
- ⁹ Mḅe M'doro igwe-oji ka ọ buru uwe-ya, Na oké ọchichiri ka ọ buru ákwà-ọkiké-ya,
- ¹⁰ M'we kpawara ya ókè, Tiye ihe-ntuchi na ibo-ọnu-uzọ,
- ¹¹ Si, Rue ebe a ka i gābia, ma i gaghi-agabiga ya; N'ebe a ka agākwusi kwa npako nke ebili-miri-gi nile?
- ¹² Site na nmalite ubọchi-gi ọ di mḅe i nyere ututu iwu, Me chi-ọbubọ ka ọ mara ọnoḍu-ya;
- ¹³ Ka o we jide akuku nile nke uwa aka, Ewe si nime ya rurupu ndi nēmebe iwu?
- ¹⁴ Ọ nāḅanwe onwe-ya dka urọ akàrà; Ha nēguzo kwa onwe-ha dika uwe:
- ¹⁵ Anēḅochi kwa ìhè-ha n'ebe ndi nēmebi iwu nọ, Anānyaji kwa ogwe-aka di elu.
- ¹⁶ Ì bàwo n'ebe-nsuputa nile nke oké osimiri? Ma-ọbu ì jeghariwo n'ebe michasiri emi nke oḅu-miri?
- ¹⁷ Èkpugheworo gi ọnu-uzọ-ama nile nke ọnwu? Ma-ọbu ì nāhu ọnu-uzọ-ama nke onyinyo ọnwu?
- ¹⁸ Ì ghọtawo rue obosara uwa? Gosim, ma ọ buru na i nazuwo ya.
- ¹⁹ Òle ebe ọ di, bú uzọ ebe-obibi ìhè? Ọchichiri kwa, òle ebe ọ di, bú ọnoḍu-ya;
- ²⁰ Nke i gēwere ya je n'ókè-ala-ya, Nke i gāghọta kwa uzọ nile nke ulo-ya?
- ²¹ I mawo, n'ihì na mḅe ahu ka anāmu gi, Ọnu-ogugu ubọchi-gi ri-kwa-ra nne!
- ²² Ì bàwo n'ulo-nkwakọba nile nke snow, Ma-ọbu ì nāhu ulo-nkwakọba nile nke ákú-miri-igwe,
- ²³ Nke M'ḅochiwo nwe mḅe nkpa, Nye ubọchi ọgù na agha?
- ²⁴ Òle ebe ọ di, bú uzọ ebe anēkesa ìhè, Ebe anāḅasa ifufe ọwuwa-anyanwu n'elu uwa?
- ²⁵ Ònye waworo uzọ-miri nye iju-miri, Ma-ọbu uzọ nye àmùmà nke éḅè-elu-igwe;
- ²⁶ Ime ka miri zokwasi ala ebe ọ dighi onye ọ bula bi; Bú ọzara madu nēbighi nime ya;
- ²⁷ Ime ka afo ju nkponkpọ-ebe nke tọḅọrọ n'efu; Na ime ka o pue, bú npuputa ọhu nke

ahihia ndu?

28 Miri-ozuzo, ọ nwere nna? Ma-ọbu ọnye muworo nkpuru igirigi?

29 N'àfọ onye ka ice nēsi puta? Hoar-frost nke elu-igwe kwa, ọnye muworo ya?

30 N'ihe dika nkume ka miri nēzobe onwe-ha, Iru ọbu-miri nāraru kwa araru.

31 Ì nēkekọta iru-utọ Pleiades, Ma-ọbu tọsa ihe-ọdudọ nile nke Orion?

32 Ì nēme ka Mazzaroth puta na m̀be-ya? Ma-ọbu Ì nēdu Bear na umu-ya?

33 Ì mawo ukpuru nile nke elu-igwe? Ma-ọbu Ì nēdo ndozi-okwu-ya n'uwa?

34 Ì nēweli olu-gi elu rue igwe-oji, Ka njubiga miri we kpuchie gi?

35 Ì nēzipu àmùmà, ka ha we je, Si kwa gi, Le ayi?

36 Ọnye tiyeworo amam-ihe n'akuku di nime? Ma-ọbu ọnye nyeworo akọ-na-uche nghọta?

37 Ọnye nāgu mbara-ígwé ọnu site n'amam-ihe? Ma-ọbu ọnye nātọbọ karama-akpukpo nile nke elu-igwe iḅapu miri-ha,

38 M̀be ájá nāghọ urọ, M̀be ọkpurukpu-ájá nile nārapara n'aru onwe-ha?

39 Ì nāchuru nne-ọdum anu-ndọbu? Ma-ọbu Ì nēme ka afọ-iri-nri umu-ọdum ju,

40 M̀be ha nāmakpu n'ebe-obibi-ha, Nọdu kwa n'okwu-ọhia iche anu?

41 Ọnye nēdoziri ugolo-oma ihe-oriri-ya, M̀be umu-ya nētiku Chineke, Nāwaghari nēnweghi ihe-oriri?

ISI 39

1 mawo m̀be ewu-ọhia nke nkume di elu ji amu nwa? Ì nāriba ama m̀be nne-ele nāmuputa nwa?

2 Ì nāgu ọnwa ha nọzuru n'imu nwa ọnu? Ma-ọbu Ì mawo m̀be ha ji amu nwa?

3 Ha nēruru ala, muputa umu-ha, Tuzuga ihe-nḅu-ha.

4 Aru nāma umu-ha nma, ha nētolite n'ọhia; Ha nāpu, ha adighi-alaghachikute kwa ha.

5 Ọnye zipuworo inyinya-ibu-ọhia ka o nwere onwe-ya? Ma-ọbu ọnye tọpuworo aḅu inyinya-ibu-ọhia?

6 Nke M'meworo ala ihe nādighi ka ọ buru ulo-ya, Me kwa ala bu nnú nnú ka ọ buru ebe-obibi-ya.

7 Ọ nāchì ùzù obodo ọchì, Ọ dighi-anu nbiḅo nke onye nāchi madu n'ihe-ike.

8 Ebe-nleputa nke ugwu bu ebe ọ nāzù onwe-ya, Akwukwọ ndu ọ bula ka ọ nāchọ.

9 Àtu gēkwe ibu orù-gi? Ma-ọbu ọ gānọ ọnọdu-abali n'akuku ebe i nāzù anu-ulo-gi?

10 Ì gēji udọ-ya libe atu n'ihe-ọlu n'òḅà ala-ubi? Ma-ọbu ò gēso gi me ndagwurugwu ka ha di lari?

11 Ì gātukwasi ya obi n'ihì na ike-ya riri nne? Ma-ọbu Ì gārapuru ya ndọbu i nādọbu onwe-gi n'ọlu?

12 Ì gēkwere na ya, na ọ gēbulata nkpuru-ọghigha-gi, Chikọta ọka nke ebe-nzọcha-ọka-gi?

13 Nkù nke enyi-nnunu nāñuri ọnu; Ma nkù-ya na ábúbà-ya, hà di ebere?

14 N'ihì na ọ nārapu àkwá-ya n'ala, Nēme ka ha kpo ọku n'elu ájá,

15 O we chezọ na ukwu gāzọpia ha, Ma-ọbu na anu-ọhia gāzọkwasi ha ukwu.

16 O mewo umu-ya ihe-ike, dika agāsi na ha abughi ihe o nwere: Ọ bu n'efu ka ndọbu ọ nādọbu onwe-ya n'ọlu bu, ma ọ tughi egwu;

17 N'ihì na Chineke emewo ya ka o chezọ amam-ihe, O kèghi kwa ya òkè nime nghọta.

- ¹⁸ Na m̀be o ji seti onwe-ya n'elu iḅa ọsọ, Ọ nāchì inyinya, nāchì kwa onye ọ nēbu, ọchì.
- ¹⁹ Ì nēnye inyinya idi-ike-ya? Ì nēyikwasi olu-ya ọzà nēme nkpatu?
- ²⁰ Ì nēme ya ka ọ kwua ñtù dika igurube? Ebube nke imapu-imi-ya di oké ujo.
- ²¹ Ọ nābọ ukwu na ndagwurugwu, obi nātọ kwa ya utọ n'ike-ya: Ọ nāpu izute ihe-agha.
- ²² Ọ nāchì oké egwu ọchì, ma ọ dighi-atu ujo; Ọ dighi-esi kwa n'iru mma-agha chighari azu.
- ²³ Àkpà-àkú nēkwu woghiri woghiri n'elu ya, Ya na oḅuḅu-àmùmà nke ube, na arua.
- ²⁴ Nime nmali-elu-ya na ime-nkpatu-ya o nēloda ala; Ọ dighi-ekwe kwa na ọ bu olu opi-ike.
- ²⁵ M̀be ọ bula opi-ike ji adà udà ọ si, Ehe! Ọ bu kwa site n'ebe di anya ka ọ nānu ísì agha, Na éḅè-elu-igwe, bú nbiḅọ ndi-ọchi-gha, na iti-nkpu.
- ²⁶ Ọ bu site na nghota-gi ka eḅé nēfego n'elu, Ẹasa kwa nkù-ya n'ebe Ndida di?
- ²⁷ Ọ bu n'okwu-ọnu-gi ka ugo nēfeli elu, Ma-ọbu me akwu-ya ka ọ di elu?
- ²⁸ N'elu nkume di elu ka o nēbi, nọ kwa ọnọdu-abali, N'elu ọnu nkume di elu na ebe ewusiri ike.
- ²⁹ Site n'ebe ahu ka o nyoputaworo ihe-oriri; Anya-ya abua nēsi n'ebe di anya legide ya.
- ³⁰ Umu-ya nāmicha kwa ọbara: Ọzọ, ebe ndi eḅuru eḅu di, n'ebe ahu ka ọ nọ.

ISI 40

Jehova we za Job, si,

- ² Onye nādọ aka na nti, ọ nāluso Onye puru ime ihe nile ọgù? Onye nābara Chineke nba, ya za ya.
- ³ Job we za Jehova, si,
- ⁴ Le, abum onye eleliworo; gini ka m'gāzaghachi Gi? Atukwasiwom, akam, n'ọnum.
- ⁵ Otù uḅò ka m'kwuwo okwu, m'gaghi-aza kwa; E, uḅò abua, ma m'gaghi-aza kwa ọzọ.
- ⁶ Jehova we si n'oké ifufe za Job, si,
- ⁷ Biko, ke ihe-ọkiké n'úkwù-gi dika onye di ike: M'gāju gi, gi me kwa ka M'mara.
- ⁸ Ì nēmebi kwa ikpém? I nāmam ikpe, ka i we buru onye ezi omume?
- ⁹ Ma-ọbu ọ bu ogwe-aka dika Chineke ka i nwere? Ọ bu kwa olu dika Ya ka i gēji ma dika éḅè-elu-igwe?
- ¹⁰ Biko, were nbili-elu na idi-elu chọ onwe-gi nma; Were kwa ebube na ima-nma yikwasi onwe-gi.
- ¹¹ Wusa nrubiga-ókè nke iwe-gi: Hu kwa onye-npako ọ bula, me ka ọ di ala.
- ¹² Hu onye-npako ọ bula, me ka o ruru ala; Zọpia kwa ndi nēmebi iwu n'ọnọdu-ha.
- ¹³ Zobekọ ha n'ájá; Kechie iru-ha n'ebe zoro ezo.
- ¹⁴ Emesia Mu onwem gēkele kwa gi, Si na aka-nri-gi nāzọputa gi.
- ¹⁵ Biko, le otober, nke M'kèworo gi na ya; Ọ nāta ahihia dika ehi.
- ¹⁶ Biko, le, ike-ya di n'úkwù-ya, Ume-ya di kwa n'akwara nile nke afọ-ya.
- ¹⁷ Ọ nārọgoba ọdùdù-ya dika osisi cedar: Akpọwo akwara utaku-ukwu-ya.
- ¹⁸ Ọkpukpu-ya nile di ka ogidi ọla nwere umi; Ọgiriga-ya di ka nkporo ígwè.
- ¹⁹ Ya onwe-ya bu nmalite uzọ nile nke Chineke: Onye meworo ya nēweta mma-agha-ya nso.
- ²⁰ N'ezie ihe-omume ka ugwu nēbutere ya; Bú ebe anu-ọhia nile nēgwuli egwú.

- ²¹ N'okpuru osisi lotus ka ọ nēdina, N'ebe nzuzo nke amì, na apiti.
- ²² Osisì lotus nēji òdò-ha ọochie ya; Osisì willow nke miri-iyi di ya buruburu.
- ²³ Le, osimiri nērùsì ike, ọ dighi-ama jijiji: Ọ nātukwasi obi, m̀be Jọdan nāwaputa rue ọnu-ya.
- ²⁴ Ànējide ya m̀be ọ nēle anya? Ma-ọbu ànēwere ọnyà mapue imi-ya?

ISI 41

- ¹ Ị gēji nkò-azù dọrọ oké agu-iyi? Ma-ọbu ị gēji ndò biada ire-ya?
- ² Ị gētiye udò-ami n'imi-ya? Ma-ọbu ị gēji ngu ígwè dupue àbà-ya?
- ³ Ọ gāriọ gi ọtutu aririọ-amara? Ma-ọbu ọ gāgwa gi okwu di nrò?
- ⁴ Ọ gēso gi ọ ndu? Ị gēwere ya ka ọ buru orù rue m̀be ebighi-ebi?
- ⁵ Ị gēji ya gwu egwú dika nnunu? Ma-ọbu ị gēke ya aḅu nye umu-aḅoghọ-gi?
- ⁶ Ọtù ndi-azù, hà gēji ya zu ahia? Hà gēkè ya n'etiti ndi-ahia?
- ⁷ Ị gēji ígwè ebiri nkò maju akpukpọ-arua-ya? Ma-ọbu ị gēji ube-azù maju isi-ya?
- ⁸ Tukwasi ya ọbu-aka-gi; Cheta agha, eme-kwa-la ya ọzọ.
- ⁹ Le, nchere-ya bu ihe-ugha: Àdighi-atuda madu ọbuná n'ile ya anya?
- ¹⁰ Ọ dighi onye di irè nke ikpote ya: Ònye kwa bu onye ahu nke gēguzo onwe-ya n'irum?
- ¹¹ Ònye buru uzọ nyem, nke M'gākwughachi? Ihe ọ bula nke di n'okpuru elu-igwe nile, nkem ka ọ bu.
- ¹² M'gaghi-aḅa nkiti bayere ihe nile di ya n'aru, Ma-ọbu okwu nke idi-ike-ya, ma-ọbu ima-nma nke odudo-n'usoro-ya.
- ¹³ Ònye kpugheworo iru uwe-ya? Ònye gābà n'aḅa-ya apiajiri okpùkpù abua?
- ¹⁴ Ònye gēmeghe uzọ nke iru-ya? Ezé-ya di oké ujọ buruburu.
- ¹⁵ Usoro nke ọta azu-ya bu npako-ya, Ha bu ihe emechiri emechi dika agāsì na eji ihe-akàrà siri ike mechi ya.
- ¹⁶ Dika otù si nọ ibe-ya nso, Ifufe adighi-abà n'etiti ha.
- ¹⁷ Anēme ka otù rapara n'aru nwa-nne-ya; Ha nējisi onwe-ha ike, agaghi-ekesa kwa ha.
- ¹⁸ Ize-uzere-ya nēme ka ihè nēḅupu, Anya-ya abua di ka mbubere-anya nke chi-ọbubọ.
- ¹⁹ N'ọnu-ya ka ọku-ọwa nāputa, Icheku-ọku nēwepuga kwa onwe-ha.
- ²⁰ N'oghere-imi-ya abua ka anwuru-ọku nāputa, Dika nke ite anāfunwu ọku na amì nēre ere.
- ²¹ Iku-ume-ya nāmunye icheku, Ire-ọku nēsi kwa n'ọnu-ya puta.
- ²² N'olu-ya ka ike nwere ọnọdu-ya, Ọ bu kwa n'iru ya ka obi-ilọ-miri nēte egwú.
- ²³ Ibewa urù anu-arua-ya rapara n'aru onwe-ha: O siri ike n'aru ya; agaghi-emeghari ya.
- ²⁴ Obi-ya siri ike dika nkume; O si-kwa-ra ike dika nne-nkume-igwe-nri.
- ²⁵ M̀be o nēbuli onwe-ya ndi di ike nātu ujọ: Site n'imebi-obi ha nēsìhie uzọ.
- ²⁶ Ọ buru na madu ewere mma-agma biakwasi ya, mma-agma ahu adighi-eguzosi ike; Ya na ube, na àkú, na uwe-agma.
- ²⁷ Ọ nāgu ígwè n'okporo-ọka, Nāgu kwa ọla n'osisi rere ure.
- ²⁸ Àkú adighi-eme ka ọ ọalaga: Nkume èbè aḅanweworo ya ahihia-ọka.
- ²⁹ Anāgu ndele n'ahihia-ọka: Ọ nāchì kwa nkpotu arua ọchì.
- ³⁰ Okpuru-ya di ka ejùjù di nkọ: Ọ nāḅasa dika ọ bu ihe isucha ọka n'elu apiti.
- ³¹ Ọ nēme miri di omimi ka ọ ọdika ite: Ọ nēme oké osimiri ka ọ di ka manu-otite nēsì ísì

utọ.

³² Ọ nēme uzọ ka ọ nēnwuso ya; Madu gēchè na oḅu-miri nwere isi-awọ.

³³ Ọ dighi nke di ka ya n'elu ájá uwa, Nke emeworo nēnweghi ujo.

³⁴ Ihe nile nke di elu ka ọ nāhu: Ya onwe-ya bu eze anu-phia nile di nganga.

ISI 42

Job we za Jehova, si,

² Amawom na I puru ime ihe nile, Amawokwam na adighi-eḅochi nzube ọ bula nke sitere na Gi.

³ Ònye bu onye a nke nēzobe ndum-odu n'enweghi omuma-ihe? N'ih i ya ka m'gosiworo ihe nke m'nādighi-aghota, Ihe dikaririm ebube, nke m'nādighi-amata.

⁴ Biko, nuru, mu onwem gēkwu kwa; M'gāju Gi, Gi me kwa ka m'mara.

⁵ Site n'onunu nti ka m'nuru Gi; Ma uḅu a anyam ahuwo Gi.

⁶ N'ih i nka ka m'nāju onwem aju, we chēgharia N'elu ájá na ntu.

⁷ O rue, mḅe Jehova gwasiri Job okwu ndia, na Jehova siri Elifaz, bú onye Timan, lwem di oku megide gi, megide kwa ndi-eyi-gi abua: n'ih i na unu ekwughi ihe ziri ezi bayerem, dika orùm, bú Job, kwuworo.

⁸ Ma uḅu a, chirinu n'onwe-unu oke-ehi asa na ebulu asa, jekuru orùm, bú Job, surere onwe-unu àjà-nsure-oku; Job, bú orùm, gēkpe kwa ekpere bayere unu; n'ih i na n'ezie ọ bu ya ka M'gāhu iru-oma, ka M'ghara imeso unu dika nzuzu-unu si di; n'ih i na unu ekwughi ihe ziri ezi bayerem, dika orùm, bú Job, kwuru.

⁹ Elifaz, bú onye Timan, na Bildad, bú onye Shua, na Zofa, bú onye Neama, we je, me dika Jehova gwara ha: Jehova we hu Job iru-oma.

¹⁰ Jehova me-kwa-ra ka ndota-n'agha Job lata, mḅe o kpere ekpere bayere ndi-eyi-ya: Jehova we tukwasi n'ih e nile Job nwere okpùkpù abua.

¹¹ Umu-nne-ya ndikom nile, na umu-nne-ya ndinyom nile, na ndi nile mara ya na mḅe gara aga, we biakute ya, so ya rie nri n'ulo-ya: ha we gosi ya ebere ha ji n'aru ya, kasi kwa ya obi bayere ihe oḅo ahu nile nke Jehova mere ka ọ biakwasi ya: ha we nye ya, nwoke ọ bula otù iberibe ego, na nwoke ọ bula otù nḅa-aka ola-edo.

¹² Ọzọ, Jehova goziri ikpe-zu Job kari nmalite-ya, o we nwe orú nnù ewu na aturu na nnù iri-na-ise, na nnù camel iri-na-ise, na nnù ehi ise ejikoro abua abua, na nnù nne-inyinya-ibu abua na oḅu iri.

¹³ O nwe-kwa-ra umu-ndikom asa na umu-ndinyom atọ.

¹⁴ O we kpọ aha nwayi mbu, Jemaima; na aha nwayi nke-abua, Kezaia; na aha nwayi nke-atọ, Keren-hapuk.

¹⁵ Ma ahughi ndinyom, mara nma dika umu-ndinyom Job n'ala ahu nile: nna-ha we nye ha ihe-nketa n'etiti umu-nne-ha ndikom.

¹⁶ Job we di ndu mḅe ihe a gasiri oḅu arọ asa, o we hu umu-ya, na umu umu-ya, bú oḅo anọ.

¹⁷ Job we nwua, buru agadi, ubochi ndu-ya ju-kwa-ra ya afo.